

**Verzeichnis wichtiger internationaler  
Abkürzungen**

**Ausgabe 1981**

**List of Major International Abbreviations  
Edition 1981**

**Liste d'abréviations internationales  
importantes**

**Edition 1981**



**Statistisches Bundesamt  
Verlag W. Kohlhammer**

## **VERZEICHNIS**

der Abkürzungen für wichtige internationale Organisationen,  
Systematiken und Systeme sowie ausgewählte Fachbegriffe und  
ihre englischen, französischen und deutschen Benennungen  
Ausgabe 1981

## **LIST**

of Abbreviations for Major International Organizations, Classifi-  
cations and Systems as well as Selected Technical Terms and  
their English, French and German Equivalents  
Edition 1981

## **LISTE**

d'abréviations d'organisations, classifications et systèmes im-  
portants internationaux ainsi que de quelques termes techniques  
sélectionnés et de leurs équivalents en langues anglaise, française  
et allemande  
Edition 1981

**Statistisches Bundesamt**  
Bibliothek - Dokumentation - Archiv



Herausgeber: Statistisches Bundesamt Wiesbaden

Verlag: W Kohlhammer Stuttgart und Mainz

Erschienen im November 1981

Nachdruck - auch auszugsweise - nur mit  
Quellenangabe gestattet

Preis: DM 4,30

Bestellnummer: 6520040 - 81900

ISBN 3-17-003241-0

Published in November 1981

Reproduction of the contents is subject to  
acknowledgement of the source

Price: 4.30 DM

Order Number: 6520040 - 81900

ISBN 3-17-003241-0

Publié en novembre 1981

Toute reproduction est autorisée sous réserve  
de l'indication de la source

Prix: 4,30 DM

Numéro de commande: 6520040 - 81900

ISBN 3-17-003241-0

### Vorbemerkung

Mit der vorliegenden Neuausgabe wird das 1977 erschienene, anhand amtlicher Unterlagen angefertigte dreisprachige "Verzeichnis wichtiger internationaler Abkürzungen" in aktualisierter und inhaltlich erweiterter Form veröffentlicht. Die Neuausgabe ist wie folgt gegliedert:

Teil 1	Wichtige internationale Organisationen	(Seite 7 bis 36 )
Teil 2	Wichtige internationale Systematiken und Systeme	(Seite 37 bis 52 )
Teil 3	Ausgewählte Fachbegriffe	(Seite 53 bis 67 )

Das Verzeichnis enthält in alphabetischer Reihenfolge die deutschen, englischen und französischen Abkürzungen mit den dazugehörigen vollständigen Benennungen und weist jeweils gleichzeitig die entsprechenden Bezeichnungen und Abkürzungen in den beiden anderen Sprachen aus. Falls bei deutschen und französischen Benennungen keine Abkürzungen ausgewiesen werden, wird grundsätzlich die englische Abkürzung verwendet (z.B. UNESCO). Zum besseren Verständnis des Geltungsbereiches der verschiedenen Systematiken und Systeme werden jeweils die herausgebenden Organisationen, das Erscheinungsjahr und vorhandene deutsche Fassungen angeführt. Soweit erforderlich, werden in erläuternden Fußnoten zusätzliche Hinweise gegeben.

Dieses Verzeichnis wichtiger internationaler Abkürzungen wurde im Statistischen Bundesamt in der Gruppe I A "Allgemeine Fach- und Organisationsfragen der Bundesstatistik" zusammengestellt und mit Unterstützung des Übersetzungsbüros in der Gruppe I D "Öffentlichkeitsarbeit" redaktionell bearbeitet.

Statist. Bundesamt - Bibliothek



06-02911

(01-02783)

### Introductory Note

The present re-edition is an updated and extended version of the trilingual "List of Major International Abbreviations" compiled on the basis of official records and first published in 1977. The re-edition is classified as follows:

Part 1: Major International Organizations	(Pages 7 to 36 )
Part 2: Major International Classifications and Systems	(Pages 37 to 52 )
Part 3: Selected Technical Terms	(Pages 53 to 67 )

The List comprises in alphabetical order the German, English and French abbreviations and the relevant complete designations, showing at the same time always the corresponding designations and abbreviations in the two other languages. Where no abbreviations have been listed for German and French designations, the English abbreviations are generally applied (e.g. UNESCO). In order to better explain the field of application of the various classifications and systems, reference has in each case been made to the issuing organizations, the year of publication and the availability of German versions. Where this is necessary, footnotes are providing additional indications.

This index of major international abbreviations was compiled at the Federal Statistical Office by Sub-Division I A "General Technical and Organizational Questions of Federal Statistics" and edited conjointly with the Translation Service of Sub-Division I D "Public Relations".

## Observations

Cette nouvelle édition est la version mise à jour et élargie de la "Liste d'abréviations internationales importantes" publiée en 1977 et élaborée en trois langues à l'aide de documents officiels. La nouvelle édition se décompose de la façon suivante:

- Partie 1 Organisations internationales importantes (pages 7 à 36)
- Partie 2 Classifications et systèmes internationaux importants (pages 37 à 52)
- Partie 3 Quelques termes techniques sélectionnés (pages 53 à 67)

La liste contient, par ordre alphabétique, les abréviations allemandes, anglaises et françaises avec les dénominations complètes respectives, présentant en même temps les dénominations et les abréviations correspondantes dans les deux autres langues. Au cas où les dénominations allemandes et françaises ne comportent pas d'abréviations, on se sert par principe de l'abréviation anglaise (par ex. UNESCO). Pour mieux faire comprendre le domaine d'application des divers classifications et systèmes, ont été indiquées dans tous les cas les organisations éditrices, l'année de parution et la disponibilité d'une version allemande. Dans la mesure où cela s'est révélé nécessaire, des notes en bas des pages fournissent des indications explicatives supplémentaires.

Cette liste d'abréviations internationales importantes a été établie à l'Office fédéral de la Statistique par les soins du Groupe I A «Problèmes techniques et d'organisation généraux de la statistique fédérale» et rédigée avec l'appui du Service de traduction dans le Groupe I D «Relations publiques..



1. Wichtige internationale Organisationen
1. Major International Organizations
1. Organisations internationales importantes

Abkürzung	Organisations
Abbreviation	Organizations
Abréviation	Organisations
ACC	Administrative Committee on Coordination Comité administratif de coordination (CAC) Verwaltungsausschuß der Vereinten Nationen für Koordinierung, New York
ACP	African, Caribbean and Pacific countries belonging to the area of application of the Lomé Convention as ratified by the 58 developing countries associated with the European Communities  Pays de l'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique faisant partie de la zone d'application de la Convention de Lomé ratifiée par les 58 pays en voie de développement associés aux Communautés européennes (ACP)  Geltungsbereich des Abkommens von Lomé für die 58 mit den Europäischen Gemeinschaften assoziierten Entwick- lungsländer in Afrika, der Karibik und im Pazifik (AKP), Brüssel
AELE	Association européenne de libre échange European Free Trade Association (EFTA) Europäische Freihandels-Assoziation, Genf
AEN <sup>*)</sup>	Agence pour l'énergie nucléaire Nuclear Energy Agency (NEA) Kernenergie-Agentur, Paris
AID	Association internationale de développement International Development Association (IDA) Internationale Entwicklungsorganisation, Washington
AIEA	Agence internationale de l'énergie atomique International Atomic Energy Agency (IAEA) Internationale Atomenergie-Organisation (IAEO), Wien

<sup>\*)</sup> Organe spécial de l'OCDE.  
Spezialorgan der OECD.



Organisationen - Organizations - Organisations

Abkürzung	Organisationen
Abbreviation	Organizations
Abréviation	Organisations
AISE <sup>*</sup> )	Association internationale des statisticiens d'enquêtes International Association of Survey Statisticians (IASS) Internationale Vereinigung der Erhebungsstatistiker, Den Haag
AISRU <sup>*)</sup>	Association internationale pour la statistique régionale et urbaine International Association for Regional and Urban Statistics (IARUS) Internationale Vereinigung für Regional- und Städte- statistik, Voorburg, Niederlande
AISS	Association internationale de la sécurité sociale International Social Security Association (ISSA) Internationale Vereinigung für Soziale Sicherheit (IVSS), Genf
AKP	Geltungsbereich des Abkommens von Lomé für die 58 mit den Europäischen Gemeinschaften assoziierten Entwick- lungsländer in Afrika, der Karibik und im Pazifik, Brüssel African, Caribbean and Pacific countries belonging to the area of application of the Lomé Convention as ratified by the 58 developing countries associated with the European Communities (ACP) Pays de l'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique faisant partie de la zone d'application de la Convention de Lomé ratifiée par les 58 pays en voie de développement as- sociés aux Communautés européennes (ACP)
ALALE	Association latino-américaine de libre échange Latin American Free Trade Association (LAFTA) Lateinamerikanische Freihandelszone, Montevideo, Uruguay
ASE <sup>**)</sup>	Agence spatiale européenne European Space Agency (ESA) Europäische Weltraumorganisation (EWO), Paris
ASEAN	Association of South East Asian Nations Association des nations de l'Asie du sud-est Vereinigung der südost-asiatischen Staaten, Djakarta

\*) Section de l'Institut International de Statistique (IIS).  
Sektion des Internationalen Statistischen Instituts (ISI).

\*\*\*) Organisation succédant à l'Organisation européenne de recherches spatiales.

Organisationen - Organizations - Organisations

Abkürzung	Organisationen
Abbreviation	Organizations
Abréviation	Organisations
AWR	Association for the Study of the World Refugee Problems Association pour l'étude du problème mondial des réfugiés Forschungsgesellschaft für das Weltflüchtlingsproblem, Vaduz
AWTF	Ausschuß für wissenschaftliche und technische Forschung (der EG), Luxemburg Scientific and Technical Research Committee Comité de la recherche scientifique et technique (CREST)
BEI	Banque européenne d'investissement European Investment Bank (EIB) Europäische Investitionsbank, Rom
BENELUX	Benelux Economic Union Union Economique Benelux Wirtschaftsunion der Benelux-Staaten, Brüssel
BIRD	Banque internationale pour la reconstruction et le développement International Bank for Reconstruction and Development - World Bank (IBRD oder Bank) Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung (Weltbank), Washington
BIS	Bank for International Settlements Banque des règlements internationaux (BRI) Bank für Internationalen Zahlungsausgleich (BIZ), Basel
BIT	Bureau international du travail International Labour Office (ILO; auch für: Interna- tional Labour Organization) Internationales Arbeitsamt (IAA), Genf
BIZ	Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel Bank for International Settlements (BIS) Banque des règlements internationaux (BRI)
BLEU	Belgium-Luxembourg Economic Union Union Economique Belge Luxembourgaise (UEBL) Belgisch-luxemburgische Wirtschaftsunion (BLWU), Brüssel

Organisationen - Organizations - Organisations

Abkürzung Abbreviation Abréviation	Organisationen Organizations Organisations
BLWU	Belgisch-luxemburgische Wirtschaftsunion, Brüssel Belgium-Luxembourg Economic Union (BLEU) Union Economique Belgique Luxembourggeoise (UEBL)
BRI	Banque des règlements internationaux Bank for International Settlements (BIS) Bank für Internationalen Zahlungsausgleich (BIZ), Basel
BSMSP <sup>*</sup> )	Bernoulli Society for Mathematical Statistics and Probability Société Bernoulli pour la statistique mathématique et la probabilité (SBSMP) Bernoulli-Gesellschaft für mathematische Statistik und Wahrscheinlichkeitsrechnung, Voorburg, Niederlande
CAC	Comité administratif de coordination Administrative Committee on Coordination (ACC) Verwaltungsausschuß der Vereinten Nationen für Koordinierung, New York
CACM	Central American Common Market Marché Commun de l'Amérique Centrale (MCAC) Zentralamerikanischer Gemeinsamer Markt, Guatemala, Guatemala
CAD	Comité d'assistance pour le développement Development Assistance Committee (DAC) OECD-Ausschuß für Entwicklungshilfe, Paris
CAEM	Conseil d'assistance économique mutuelle Council for Mutual Economic Assistance (CMEA or COMECON) Rat für gegenseitige Wirtschaftshilfe (RGW), Moskau
CAHED	Comité ad hoc d'études démographiques Ad hoc Committee for Population Studies Ad hoc-Ausschuß des Europarates für Bevölkerungsfragen, Straßburg

<sup>\*</sup>) Section of the International Statistical Institute (ISI).  
Sektion des Internationalen Statistischen Instituts (ISI).

Organisationen - Organizations - Organisations

Abkürzung	Organisationen
Abbreviation	Organizations
Abréviation	Organisations
CBS	Centraal bureau voor de statistiek Central Bureau of Statistics Niederländisches Statistisches Zentralamt, Den Haag
CCC	Customs Co-operation Council Conseil de coopération douanière (CCD) Rat für die Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Zollwesens oder: Brüsseler Zollrat*) (RZZ), Brüssel
CCD	Conseil de coopération douanière Customs Co-operation Council (CCC) Rat für die Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Zollwesens oder: Brüsseler Zollrat*) (RZZ), Brüssel
CCEP	Conseil consultatif des études postales Consultative Council for Postal Studies (CCPS) Beratender Ausschuß des Weltpostvereins für Studien über das Postwesen, Bern
CCI	Chambre de Commerce internationale International Chamber of Commerce (ICC) Internationale Handelskammer (IHK), Paris
CCNR	Central Commission for the Navigation of the Rhine Commission centrale pour la navigation du Rhin (CCR) Zentralkommission für die Rheinschiffahrt (ZKR), Straßburg
CCPS	Consultative Council for Postal Studies Conseil consultatif des études postales (CCEP) Beratender Ausschuß des Weltpostvereins für Studien über das Postwesen, Bern
CCR	Commission centrale pour la navigation du Rhin Central Commission for the Navigation of the Rhine (CCNR) Zentralkommission für die Rheinschiffahrt (ZKR), Straßburg
CD	Commission du Danube Danube Commission Donaukommission, Budapest

\*) Die Bezeichnung Brüsseler Zollrat ist entfallen.

Organisationen - Organizations - Organisations

Abkürzung	Organisationsen
Abbreviation	Organizations
Abréviation	Organisations
CE	Communautés européennes European Communities (EC) Europäische Gemeinschaften (EG), Brüssel/Luxemburg
CEA	Commission économique pour l'Afrique Economic Commission for Africa (ECA) Wirtschaftskommission der Vereinten Nationen für Afrika, Addis Abeba
CEAC	Commission européenne de l'aviation civile European Civil Aviation Conference (ECAC) Europäische Konferenz für Zivil-Luftfahrt, Neuilly-sur-Seine, Frankreich
CECA	Communauté européenne du charbon et de l'acier European Coal and Steel Community (ECSC) Europäische Gemeinschaft für Kohle und Stahl oder: Montanunion (EGKS), Brüssel
CEE	Communauté économique européenne European Economic Community (EEC) Europäische Wirtschaftsgemeinschaft (EWG), Brüssel
CEE	Commission économique pour l'Europe Economic Commission for Europe (ECE) Wirtschaftskommission der Vereinten Nationen für Europa, Genf
CEEA	Communauté européenne de l'énergie atomique European Atomic Energy Community (EURATOM) Europäische Atomgemeinschaft (EAG oder EURATOM), Brüssel
CEEP	Centre européen de l'entreprise publique European Centre of Public Enterprises Europäische Zentrale der öffentlichen Wirtschaft, Brüssel
CEMT*)	Conférence européenne des ministres des transports European Conference of Ministers of Transport (ECMT) Europäische Konferenz der Verkehrsminister, Paris

\*) Organe spécial de l'OCDE.  
Specialorgan der OECD.

Organisationen - Organizations - Organisations

Abkürzung	Organisationen
Abbreviation	Organizations
Abréviation	Organisations
CEN	European Committee for Standardization Comité européen de normalisation Europäisches Komitee für Normung (CEN), Brüssel
CEPAL	Commission économique pour l'Amérique latine Economic Commission for Latin America (ECLA) Wirtschaftskommission der Vereinten Nationen für Lateinamerika, Santiago, Chile
CEPES	Comité européen pour le progrès économique et social European Committee for Economic and Social Progress Europäische Vereinigung für wirtschaftliche und soziale Entwicklung, Bonn
CERN	Organisation européenne pour la recherche nucléaire European Organization for Nuclear Research Europäische Kernforschungsorganisation, Genf
CES	Conference of European Statisticians Conférence des statisticiens européens (CSE) Konferenz Europäischer Statistiker, Genf
CESD	Centre européen de formation des statisticiens économistes des pays en voie de développement European Training Center for Economist Statisticians from the Developing Countries Europäisches Ausbildungszentrum für Statistiker aus den Entwicklungsländern (CESD), Paris
CICRED	Comité international de coopération dans les recherches nationales en démographie Committee for International Cooperation in National Research in Demography (CICRED) Internationaler Ausschuß zur Koordinierung der nationalen Forschung auf dem Gebiet der Bevölkerung, Paris
CIEM	Conseil international pour l'exploration de la mer International Council for the Exploration of the Sea (ICES) Internationaler Rat für Meeresforschung, Kopenhagen

Organisationen - Organizations - Organisations

Abkürzung Abbreviation Abréviation	Organisationen Organizations Organisations
CIRC	Centre international de recherche sur le cancer International Agency for Research on Cancer (IARC) Internationales Krebsforschungszentrum, Lyon, Frankreich
CMEA (oder COMECON)	Council for Mutual Economic Assistance Conseil d'assistance économique mutuelle (CAEM) Rat für gegenseitige Wirtschaftshilfe (RGW), Moskau
CNUCED	Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD) Welthandels- und Entwicklungskonferenz der Vereinten Nationen, Genf
CODESRIA	Council for the Development of Economic and Social Research in Africa Conseil pour le développement de la recherche économique et sociale en Afrique (CODESRIA) Rat für die Entwicklung der Wirtschafts- und Sozialforschung in Afrika, Dakar, Senegal
COINS <sup>*</sup> )	Committee on Improvement of National Statistics Comité sur l'amélioration des statistiques nationales (COINS) Ausschuß für die Verbesserung der nationalen Statistiken, Washington
COMECON (oder CMEA)	Council for Mutual Economic Assistance Conseil d'assistance économique mutuelle (CAEM) Rat für gegenseitige Wirtschaftshilfe (RGW), Moskau
COMPRO	Committee for the Simplification of International Trade Procedures in the EEC Comité de simplification des procédures du commerce international dans la CEE Ausschuß für die Vereinfachung internationaler Handelsverfahren in den Europäischen Gemeinschaften, Brüssel

<sup>\*</sup>) Organ of the IASI.  
Organ des IASI.

Organisationen - Organizations - Organisations

Abkürzung	Organisationen
Abbreviation	Organizations
Abréviation	Organisations
CRC	Computing Research Centre, Bratislava Centre de recherche sur le calcul électronique, Bratislava (CRCE) Forschungszentrum der Vereinten Nationen für elek- tronische Datenverarbeitung, Bratislava
CRCE	Centre de recherche sur le calcul électronique, Bratislava Computing Research Centre (CRC), Bratislava Forschungszentrum der Vereinten Nationen für elek- tronische Datenverarbeitung, Bratislava
CREST	Comité de la recherche scientifique et technique Scientific and Technical Research Committee Ausschuß für wissenschaftliche und technische Forschung (der EG) (AWTF), Luxemburg
CSCE	Conference on Security and Cooperation in Europe Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE) Konferenz für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa (KSZE), (ohne festen Sitz)
CSE	Conférence des statisticiens européens Conference of European Statisticians (CES) Konferenz Europäischer Statistiker, Genf
CSE	Conférence spatiale européenne European Space Conference (ESC) Europäische Weltraumkonferenz, Neuilly-sur-Seine, Frankreich
CSEAP	Commission sociale et économique pour l'Asie et le Pacifique Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP) Wirtschafts- und Sozialkommission der Vereinten Nationen für Asien und den Pazifik, Bangkok
CSO	Central Statistical Office Statistisches Zentralamt des Vereinigten Königreiches, London



Organisationen - Organizations - Organisations

Abkürzung	Organisationen
Abbreviation	Organizations
Abréviation	Organisations
DAC	Development Assistance Committee Comité d'assistance pour le développement (CAD) OECD-Ausschuß für Entwicklungshilfe, Paris
DGINS	Conférence des directeurs généraux des instituts nationaux de statistique Conference of the Directors-General of the National Statistical Institutes Konferenz der Leiter der nationalen Statistischen Zentralämter (beim Statistischen Amt der Europäischen Gemeinschaften), Luxemburg
EACMR*)	European Advisory Committee for Medical Research Europäischer Beratungsausschuß der Weltgesundheitsorganisation für medizinische Forschung, Genf
EAG (oder EURATOM)	Europäische Atomgemeinschaft, Brüssel European Atomic Energy Community (EURATOM) Communauté européenne de l'énergie atomique (CEEA)
EAGFL**)	Europäischer Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft, Brüssel European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF) Fonds européen d'orientation et de garantie agricoles (FEOGA)
EAGGF**)	European Agricultural Guidance and Guarantee Fund Fonds européen d'orientation et de garantie agricoles (FEOGA) Europäischer Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft (EAGFL), Brüssel
EC	European Communities Communautés européennes (CE) Europäische Gemeinschaften (EG), Brüssel/Luxemburg
ECA	Economic Commission for Africa Commission économique pour l'Afrique (CEA) Wirtschaftskommission der Vereinten Nationen für Afrika, Addis Abeba

\*) A French description and abbreviation is not known.  
Eine französische Bezeichnung und Abkürzung ist nicht bekannt.

\*\*\*) Organ der EG.  
Organ of the EC.

## Organisationen - Organizations - Organisations

Abkürzung Abbreviation Abréviatation	Organisationen Organizations Organisations
ECAC	European Civil Aviation Conference Commission européenne de l'aviation civile (CEAC) Europäische Konferenz für Zivil-Luftfahrt, Neuilly-sur-Seine, Frankreich
ECE	Economic Commission for Europe Commission économique pour l'Europe (CEE) Wirtschaftskommission der Vereinten Nationen für Europa, Genf
ECLA	Economic Commission for Latin America Commission économique pour l'Amérique latine (CEPAL) Wirtschaftskommission der Vereinten Nationen für Lateinamerika, Santiago, Chile
ECMT*)	European Conference of Ministers of Transport Conférence européenne des ministres des transports (CEMT) Europäische Konferenz der Verkehrsminister, Paris
ECOSOC	United Nations Economic and Social Council Conseil économique et social des Nations Unies Wirtschafts- und Sozialrat der Vereinten Nationen, New York
ECSC	European Coal and Steel Community Communauté européenne du charbon et de l'acier (CECA) Europäische Gemeinschaft für Kohle und Stahl oder: Montanunion (EGKS), Brüssel
ECWA	Economic Commission for Western Asia Commission économique pour l'Asie occidentale Wirtschaftskommission der Vereinten Nationen für Westasien, Bagdad
EEC	European Economic Community Communauté économique européenne (CEE) Europäische Wirtschaftsgemeinschaft (EWG), Brüssel
EFTA	European Free Trade Association Association européenne de libre échange (AELE) Europäische Freihandels-Assoziation, Genf

\*) Special organ of the OECD.  
Spezialorgan der OECD.

Organisationen - Organizations - Organisations

Abkürzung	Organisationen
Abbreviation	Organizations
Abréviation	Organisations
EG	Europäische Gemeinschaften, Brüssel/Luxemburg European Communities (EC) Communautés européennes (CE)
EGKS	Europäische Gemeinschaft für Kohle und Stahl oder: Montanunion, Brüssel European Coal and Steel Community (ECSC) Communauté européenne du charbon et de l'acier (CECA)
EIB	European Investment Bank Banque européenne d'investissement (BEI) Europäische Investitionsbank, Rom
EOCCD	European Organization for the Control of Circulatory Diseases Organisation Européenne pour la lutte contre les maladies circulatoires Europäische Organisation für den Kampf gegen die Kreislaufkrankheiten, Straßburg
EOQC	European Organization for Quality Control Organisation européenne pour le contrôle de la qualité (OECQ) Europäische Organisation für Qualitätskontrolle, Rotterdam
EPU*)	European Payments Union Union européenne des paiements (UEP) Europäische Zahlungsunion (EZU), Paris
ESA**)	European Space Agency Agence spatiale européenne (ASE) Europäische Weltraumorganisation (EWO), Paris
ESC	European Space Conference Conférence spatiale européenne (CSE) Europäische Weltraumkonferenz, Neuilly-sur-Seine, Frankreich

\*) Predecessor of the European Currency Agreement within the scope of the OECD.

\*\*) Successor organization of European Space Research Organization.

## Organisationen - Organizations - Organisations

Abkürzung	Organisationen
Abbreviation	Organizations
Abréviation	Organisations

ESCAP	<p>Economic and Social Commission for Asia and the Pacific</p> <p>Commission sociale et économique pour l'Asie et le Pacifique (CSEAP)</p> <p>Wirtschafts- und Sozialkommission der Vereinten Nationen für Asien und den Pazifik, Bangkok</p>
EURATOM (oder EAG)	<p>Europäische Atomgemeinschaft, Brüssel</p> <p>European Atomic Energy Community (EURATOM)</p> <p>Communauté européenne de l'énergie atomique (CEEA)</p>
EUROSTAT *)	<p>Statistical Office of the European Communities</p> <p>Office Statistique des Communautés européennes (EUROSTAT)</p> <p>Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften (EUROSTAT), Luxemburg/Brüssel</p>
EWG	<p>Europäische Wirtschaftsgemeinschaft, Brüssel</p> <p>European Economic Community (EEC)</p> <p>Communauté économique européenne (CEE)</p>
EWO **)	<p>Europäische Weltraumorganisation, Paris</p> <p>European Space Agency (ESA)</p> <p>Agence spatiale européenne (ASE)</p>
EZU ***)	<p>Europäische Zahlungsunion, Paris</p> <p>European Payments Union (EPU)</p> <p>Union européenne des paiements (UEP)</p>
FAO	<p>Food and Agriculture Organization of the United Nations</p> <p>Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (OAA)</p> <p>Ernährungs- und Landwirtschaftsorganisation der Vereinten Nationen, Rom</p>

\*) Is being used by the European Communities as the standard abbreviation in all working languages; abbreviations in the individual working languages: SOEC, OSCE, SAEG.

Utilisé par les Communautés européennes comme abréviation standard dans toutes les langues de travail; abréviation dans les langues de travail individuelles: OSCE, SAEG, SOEC.

Wird von den Europäischen Gemeinschaften als Standardabkürzung in allen Amtssprachen verwendet; Abkürzung in den jeweiligen Amtssprachen: SAEG, SOEC, OSCE.

\*\*) Nachfolgeorganisation der Europäischen Organisation für Weltraumforschung.

\*\*\*) Vorläufer des Europäischen Währungsabkommens (im Rahmen der OECD).

Organisationen - Organizations - Organisations

Abkürzung	Organisationen
Abbreviation	Organizations
Abréviation	Organisations
FEOGA <sup>*</sup> )	Fonds européen d'orientation et de garantie agricoles European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF) Europäischer Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft (EAGFL), Brüssel
FIAB	Fédération internationale des associations des biblio- thécaires et des bibliothèques International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA) Internationaler Verband der Bibliothekarischen Vereine und Institutionen, Sevenoaks, Großbritannien
FISE	Fonds des Nations Unies pour l'enfance United Nations Children's Emergency Fund (also: United Nations Children's Fund) (UNICEF) Kinderhilfsfonds der Vereinten Nationen, New York
FMI	Fonds monétaire international International Monetary Fund (IMF or Fund) Internationaler Währungsfonds (IWF), Washington
FNUAP	Fonds des Nations Unies pour les activités en matière de population United Nations Fund for Population Activities (UNFPA) Fonds der Vereinten Nationen für die Aktivitäten auf dem Gebiet der Bevölkerung, New York
GA	General Assembly Assemblée Générale Generalversammlung der Vereinten Nationen, New York
GATT	General Agreement on Tariffs and Trade Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce Allgemeines Zoll- und Handelsabkommen, Genf
IAA	Internationales Arbeitsamt, Genf International Labour Office (ILO; also for: International Labour Organization) Bureau international du travail (BIT)
IAEA	International Atomic Energy Agency Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) Internationale Atomenergie-Organisation (IAEO), Wien

\*) Organe des CE.

## Organisationen - Organizations - Organisations

Abkürzung	Organisationen
Abbreviation	Organizations
Abréviation	Organisations

ESCAP	<p>Economic and Social Commission for Asia and the Pacific</p> <p>Commission sociale et économique pour l'Asie et le Pacifique (CSEAP)</p> <p>Wirtschafts- und Sozialkommission der Vereinten Nationen für Asien und den Pazifik, Bangkok</p>
EURATOM (oder EAG)	<p>Europäische Atomgemeinschaft, Brüssel</p> <p>European Atomic Energy Community (EURATOM)</p> <p>Communauté européenne de l'énergie atomique (CEEA)</p>
EUROSTAT *)	<p>Statistical Office of the European Communities</p> <p>Office Statistique des Communautés européennes (EUROSTAT)</p> <p>Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften (EUROSTAT), Luxemburg/Brüssel</p>
EWG	<p>Europäische Wirtschaftsgemeinschaft, Brüssel</p> <p>European Economic Community (EEC)</p> <p>Communauté économique européenne (CEE)</p>
EWO (**)	<p>Europäische Weltraumorganisation, Paris</p> <p>European Space Agency (ESA)</p> <p>Agence spatiale européenne (ASE)</p>
EZU (***)	<p>Europäische Zahlungsunion, Paris</p> <p>European Payments Union (EPU)</p> <p>Union européenne des paiements (UEP)</p>
FAO	<p>Food and Agriculture Organization of the United Nations</p> <p>Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (OAA)</p> <p>Ernährungs- und Landwirtschaftsorganisation der Vereinten Nationen, Rom</p>

\*) Is being used by the European Communities as the standard abbreviation in all working languages; abbreviations in the individual working languages: SOEC, OSCE, SAEG.

Utilisé par les Communautés européennes comme abréviation standard dans toutes les langues de travail; abréviation dans les langues de travail individuelles: OSCE, SAEG, SOEC.

Wird von den Europäischen Gemeinschaften als Standardabkürzung in allen Amtssprachen verwendet; Abkürzung in den jeweiligen Amtssprachen: SAEG, SOEC, OSCE.

\*\*) Nachfolgeorganisation der Europäischen Organisation für Weltraumforschung.

\*\*\*) Vorläufer des Europäischen Zahlungsabkommens (im Rahmen der OECD).

Organisationen - Organizations - Organisations

Abkürzung	Organisationen
Abbreviation	Organizations
Abréviation	Organisations
FEOGA <sup>*</sup> )	Fonds européen d'orientation et de garantie agricoles European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF) Europäischer Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft (EAGFL), Brüssel
FIAB	Fédération internationale des associations des biblio- thécaires et des bibliothèques International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA) Internationaler Verband der Bibliothekarischen Vereine und Institutionen, Sevenoaks, Großbritannien
FISE	Fonds des Nations Unies pour l'enfance United Nations Children's Emergency Fund (also: United Nations Children's Fund) (UNICEF) Kinderhilfsfonds der Vereinten Nationen, New York
FMI	Fonds monétaire international International Monetary Fund (IMF or Fund) Internationaler Währungsfonds (IWF), Washington
FNUAP	Fonds des Nations Unies pour les activités en matière de population United Nations Fund for Population Activities (UNFPA) Fonds der Vereinten Nationen für die Aktivitäten auf dem Gebiet der Bevölkerung, New York
GA	General Assembly Assemblée Générale Generalversammlung der Vereinten Nationen, New York
GATT	General Agreement on Tariffs and Trade Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce Allgemeines Zoll- und Handelsabkommen, Genf
ILO	Internationales Arbeitsamt, Genf International Labour Office (ILO; also for: International Labour Organization) Bureau international du travail (BIT)
IAEA	International Atomic Energy Agency Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) Internationale Atomenergie-Organisation (IAEO), Wien
*) Organ des C.E.	

Organisationen - Organizations - Organisations

Abkürzung Abbreviation Abréviation	Organisationen Organizations Organisations
IAEO	Internationale Atomenergie-Organisation, Wien International Atomic Energy Agency (IAEA) Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA)
IAO	Internationale Arbeitsorganisation, Genf International Labour Organization (ILO; auch für: International Labour Office) Organisation internationale du travail (OIT)
IARC	International Agency for Research on Cancer Centre international de recherche sur le cancer (CIRC) Internationales Krebsforschungszentrum, Lyon, Frankreich
IARIW	International Association for Research in Income and Wealth Association internationale de recherches sur le revenu et la fortune Internationale Vereinigung zur Erforschung des Volkseinkommens und Vermögens, New Haven, USA
IARUS *)	International Association for Regional and Urban Statistics Association internationale pour la statistique régionale et urbaine (AISRU) Internationale Vereinigung für Regional- und Städte- statistik, Voorburg, Niederlande
IASC *)	International Association for Statistical Computing Association internationale du calcul statistique Internationale Vereinigung für automatisierte Daten- verarbeitung, Den Haag
IASI	Inter-American Statistical Institute Institut interaméricain de statistique Interamcrikanisches Statistisches Institut, Washington
IASS *)	International Association of Survey Statisticians Association internationale des statisticiens d'enquêtes (AISE) Internationale Vereinigung der Erhebungsstatistiker, Den Haag

\*) Section of the International Statistical Institute (ISI).  
Section de l'Institut International de Statistique (IIS)  
Sektion des Internationalen Statistischen Instituts (ISI).



Organisationen - Organizations - Organisations

Abkürzung Abbreviation Abréviaton	Organisationen Organizations Organisations
IATA	International Air Transport Association Association du transport aérien international Internationaler Luftverkehrsverband, Genf - Cointrin
IBRD (oder Bank)	International Bank for Reconstruction and Development (World Bank) Banque internationale pour la reconstruction et le développement (BIRD) Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung (Weltbank), Washington
ICAO	International Civil Aviation Organization Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) Internationale Zivilluftfahrt-Organisation, Montreal
ICC	International Chamber of Commerce Chambre de Commerce internationale (CCI) Internationale Handelskammer (IHK), Paris
ICEC	International Computer Education Centre, Budapest Centre international d'enseignement du calcul élec- tronique, Budapest Internationales Ausbildungszentrum für elektronische Datenverarbeitung, Budapest
ICES	International Council for the Exploration of the Sea Conseil international pour l'exploration de la mer (CIEM) Internationaler Rat für Meeresforschung, Kopenhagen
ICITO	Interim Commission for the International Trade Organization Commission intérimaire de l'organisation internationale du commerce Interimsausschuß für die Internationale Handelsorgani- sation (fungiert seit 1.1.1948 als GATT-Sekretariat in Genf)
ICLS *)	International Conference of Labour Statisticians Conférence internationale des statisticiens du travail Internationale Konferenz der Arbeitsstatistiker, Genf

\*) Organ of the ILO.  
Organe de l'OIT.  
Organ der ILO.

## Organisationen - Organizations - Organisations

Abkürzung	Organisationen
Abbreviation	Organizations
Abréviation	Organisations

ICO	International Coffee Organization Organisation internationale du café (OIC) Internationale Kaffee-Organisation, London
IDA	International Development Association Association internationale de développement (AID) Internationale Entwicklungsorganisation, Washington
IEA *)	International Energy Agency Agence internationale de l'énergie Internationale Energie-Agentur (IEA), Paris
IFC	International Finance Corporation Société financière internationale (SFI) Internationale Finanz-Corporation, Washington
IFLA	International Federation of Library Associations and Institutions Fédération internationale des associations des biblio- thécaires et des bibliothèques (FIAB) Internationaler Verband der Bibliothekarischen Vereine und Institutionen, Sevenoaks, Großbritannien
IGO	Inter-Governmental Organization Organisation intergouvernementale (OIG) Amtliche Organisation
IHK	Internationale Handelskammer, Paris International Chamber of Commerce (ICC) Chambre de Commerce internationale (CCI)
IIAS	International Institute of Administrative Sciences Institut international des sciences administratives (IIASA) Internationales Institut für Verwaltungswissenschaften (IIVW), Brüssel
IIASA	International Institute for Applied Systems Analysis Institut international pour l'analyse des systèmes de haut niveau Internationales Institut für angewandte Systemanalyse, Laxenburg, Österreich

\*) Special organ of the OECD.  
Organe spécial de l'OCDE.  
Spezialorgan der OECD.

Organisationen - Organizations - Organisations

Abkürzung	Organisationen
Abbreviation	Organizations
Abbréviation	Organisations
IIFP	Institut international de finances publiques International Institute of Public Finance (IIPF) Internationales Institut für Finanz- und Steuerwesen, York, Großbritannien
IIPF	International Institute of Public Finance Institut international de finances publiques (IIFP) Internationales Institut für Finanz- und Steuerwesen, York, Großbritannien
IIS	Institut international de statistique International Statistical Institute (ISI) Internationales Statistisches Institut (ISI), Den Haag
IISA	Institut international des sciences administratives International Institute of Administrative Sciences (IIAS) Internationales Institut für Verwaltungswissenschaften (IIVW), Brüssel
IIVW	Internationales Institut für Verwaltungswissenschaften, Brüssel International Institute of Administrative Sciences (IIAS) Institut international des sciences administratives (IISA)
ILO	International Labour Organization (also: International Labour Office) Organisation internationale du travail (OIT) Internationale Arbeitsorganisation (IAO), Genf
IMCO	Inter-Governmental Maritime Consultative Organization Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime (OMCI) Internationale Organisation für Beratung in Seeschiff- fahrtsfragen, London
IMF (oder Fund)	International Monetary Fund Fonds monétaire international (FMI) Internationaler Währungsfonds (IWF), Washington
INIFES <sup>*</sup>	International Institute for Empirical Social Economics Internationales Institut für Empirische Sozialökonomie, Augsburg-Leitershofen

<sup>\*</sup>) A French description and abbreviation is not known.  
Eine französische Bezeichnung und Abkürzung ist nicht bekannt.

## Organisationen - Organizations - Organisations

Abkürzung Abbreviation Abréviatiön	Organisations Organizations Organisations
INS	Institut National de Statistique National Institute of Statistics Belgisches Statistisches Zentralamt, Brüssel
INSEE	Institut National de la Statistique et des Etudes Economiques Französisches Statistisches Zentralamt, Paris
IOB	Inter-organization Board for Information Systems and Related Activities Bureau interorganisations pour les systèmes d'information et les activités connexes (IOB) Rat der UN-Organisationen für Informationssysteme und damit zusammenhängende Fragen, New York
IRNU	Institut de recherche des Nations Unies pour le dévelop- pement social United Nations Research Institute for Social Development (UNRISD) Forschungsinstitut der Vereinten Nationen für soziale Entwicklung, Genf
IRSG	International Rubber Study Group Groupe international d'études du caoutchouc Internationale Kautschuk-Organisation, London
ISBN *)	International Standard Book-Numbering Agency (International ISBN-Agency) Internationale Agentur für Standardbuchnummerung (Internationale ISBN-Agentur), Berlin
ISI	International Statistical Institute Institut international de statistique (IIS) Internationales Statistisches Institut (ISI), Den Haag
ISO	International Organization for Standardization Organisation internationale de normalisation Internationale Organisation für Normung, Genf
ISSA	International Social Security Association Association internationale de la sécurité sociale (AISS) Internationale Vereinigung für Soziale Sicherheit (IVSS), Genf

\*) A French title is not being used.

Eine französische Bezeichnung wird nicht verwendet.

Organisationen - Organizations - Organisations

Abkürzung	Organisationen
Abbreviation	Organizations
Abréviation	Organisations
ISTAT	Istituto Centrale di Statistica Italienisches Statistisches Zentralamt, Rom
ITC	Inland Transport Committee Comité des transports intérieurs Binnenverkehrsausschuß der ECE, Genf
ITU	International Telecommunication Union Union internationale des télécommunications (UIT) Internationaler Fernmeldeverein, Genf
IUFO	International Union of Family Organisations Union internationale des organismes familiaux (UIOF) Internationale Union der Familienverbände, Paris
IUOTO	International Union of Official Travel Organisations Union internationale des organismes officiels de tourisme (UIOOT) Internationaler Verband der touristischen Organisationen, Genf (1974 umgewandelt in WTO)
IUR	International Union of Railways Union internationale des chemins de fer (UIC) Internationaler Eisenbahnverband, Paris
IUSSP	International Union for the Scientific Study of Population Union internationale pour l'étude scientifique de la population (UIESP) Internationale Union für Bevölkerungswissenschaft, Lüttich
IVSS	Internationale Vereinigung für Soziale Sicherheit, Genf International Social Security Association (ISSA) Association internationale de la sécurité sociale (AISS)
IWF	Internationaler Währungsfonds, Washington International Monetary Fund (IMF or Fund) Fonds monétaire international (FMI)
JIU	Joint Inspection Unit Unité commune d'inspection Prüfungsausschuß der Generalversammlung der Vereinten Nationen für Verwaltungs- und Finanzfragen, New York

Organisationen - Organizations - Organisations

Abkürzung	Organisationen
Abbreviation	Organizations
Abréviation	Organisations
KSZE	Konferenz für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa (ohne festen Sitz) Conference on Security and Cooperation in Europe (CSCE) Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE)
LAFTA	Latin American Free Trade Association Association latino-américaine de libre échange (ALALE) Lateinamerikanische Freihandelszone, Montevideo, Uruguay
MCAC	Marché Commun de l'Amérique Centrale Central American Common Market (CACM) Zentralamerikanischer Gemeinsamer Markt, Guatemala
NAFO <sup>*)</sup>	Northwest Atlantic Fisheries Organization Organisation des pêcheries de l'Atlantique du Nord-Ouest Organisation für die Fischerei im Nordwestatlantik, Dartmouth, Kanada
NATO	North Atlantic Treaty Organization Organisation du traité de l'Atlantique Nord (OTAN) Organisation des Nordatlantikvertrages, Brussel
NEA <sup>**)</sup>	Nuclear Energy Agency Agence pour l'énergie nucléaire (AEN) Kernenergie-Agentur, Paris
NGO	Non-Governmental Organization Organisation non-gouvernementale (ONG) Nichtamtliche Organisation
NSSG	National Statistical Service of Greece Griechisches Statistisches Zentralamt, Athen
OAA	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) Ernährungs- und Landwirtschaftsorganisation der Vereinten Nationen, Rom

\*) Special organ of FAO; former description: ICNAF.  
Organe spécial de l'OAA; description antérieure: ICNAF.  
Sonderorgan der FAO; frühere Bezeichnung: ICNAF.

\*\*\*) Special organ of OECD.  
Spezialorgan der OECD.

Organisationen - Organizations - Organisations

Abkürzung	Organisationen
Abbreviation	Organizations
Abréviation	Organisations
OACI	Organisation de l'aviation civile internationale International Civil Aviation Organization (ICAO) Internationale Zivilluftfahrt-Organisation, Montreal
OAPEC	Organization of Arab Petroleum Exporting Countries Organisation des pays arabes exportateurs de pétrole (OPAEP) Organisation erdölexportierender arabischer Länder, Kuwait
OAS	Organization of American States Organisation des Etats américains (OEA) Organisation der Amerikanischen Staaten, Washington
OAU	Organization of African Unity Organisation de l'unité africaine (OUA) Organisation für afrikanische Einheit, Addis Abeba
OCDE	Organisation de coopération et de développement économiques Organization for Economic Co-operation and Development (OECD) Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung, Paris
OEA	Organisation des Etats américains Organization of American States (OAS) Organisation der Amerikanischen Staaten, Washington
OECD	Organization for Economic Co-operation and Development Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung, Paris
EOQC	Organisation européenne pour le contrôle de la qualité European Organization for Quality Control (EOQC) Europäische Organisation für Qualitätskontrolle, Rotterdam
OEEPE	Organisation européenne d'études photogrammétriques expérimentales European Organization for Experimental Photogrammetric Research Europäische Organisation für photogrammetrische experimentelle Untersuchungen, Wien

## Organisationen - Organizations - Organisations

Abkürzung	Organisationen
Abbreviation	Organizations
Abréviation	Organisations
OIC	Organisation internationale du café International Coffee Organization (ICO) Internationale Kaffee-Organisation, London
OIG	Organisation intergouvernementale Inter-Governmental Organization (IGO) Amtliche Organisation
OIT	Organisation internationale du travail International Labour Organization (ILO; auch für: International Labour Office) Internationale Arbeitsorganisation (IAO), Genf
OMCI	Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime Inter-Governmental Maritime Consultative Organization (IMCO) Internationale Organisation für Beratung in See- schiffahrtsfragen, London
OMM	Organisation météorologique mondiale World Meteorological Organization (WMO) Weltorganisation für Meteorologie (WOM), Genf
OMPI	Organisation mondiale de la propriété intellectuelle World Intellectual Property Organization (WIPO) Weltorganisation für geistiges Eigentum, Genf
OMS	Organisation mondiale de la santé World Health Organization (WHO) Weltgesundheitsorganisation, Genf
OMT	Organisation mondiale du tourisme World Tourism Organization (WTO) Welttourismusorganisation, Madrid
ONG	Organisation non-gouvernementale Non-Governmental Organization (NGO) Nichtamtliche Organisation



Organisationen - Organizations - Organisations

Abkürzung	Organisationen
Abbreviation	Organizations
Abréviation	Organisations
ONU	Organisation des Nations Unies (auch: Nations Unies) United Nations (UN) Vereinte Nationen (VN), New York
ONUDI	Organisation des Nations Unies pour le développement industriel United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) Organisation der Vereinten Nationen für industrielle Entwicklung, Wien
OPAEP	Organisation des pays arabes exportateurs de pétrole Organisation of Arab Petroleum Exporting Countries (OAPEC) Organisation erdölexportierender arabischer Länder, Kuwait
OPEC	Organization of the Petroleum Exporting Countries Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP) Organisation erdölexportierender Länder, Wien
OPEP	Organisation des pays exportateurs de pétrole Organization of the Petroleum Exporting Countries (OPEC) Organisation erdölexportierender Länder, Wien
OSCE	Office Statistique des Communautés européennes Statistical Office of the European Communities (SOEC) Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften (SAEG), Luxemburg/Brüssel
OTA	Organisation mondiale du tourisme et de l'automobile World Touring and Automobile Organization Weltorganisation für Automobiltourismus, London
OTAN	Organisation du traité de l'Atlantique Nord North Atlantic Treaty Organization (NATO) Organisation des Nordatlantikvertrages, Brüssel
OUA	Organisation de l'unité africaine Organization of African Unity (OAU) Organisation für afrikanische Einheit, Addis Abeba

Organisationen - Organizations - Organisations

Abkürzung	Organisations
Abbreviation	Organizations
Abréviation	Organisations
PAM	Programme alimentaire mondial World Food Programme (WFP) Welternährungsprogramm (der UN und FAO), Rom
PAU	Pan-American Union Union pan-américaine Pan-Amerikanische Union (Generalsekretariat der OAS), Washington
PNUD	Programme des Nations Unies pour le développement United Nations Development Programme (UNDP) Entwicklungsprogramm der Vereinten Nationen, New York
PNUE	Programme des Nations Unies pour l'environnement United Nations Environment Programme (UNEP) Umweltprogramm der Vereinten Nationen, Genf
PSB	Principal Subsidiary Body Organe subsidiaire principal Hauptorgan der ECE-Kommission
RGW	Rat für gegenseitige Wirtschaftshilfe, Moskau Council for Mutual Economic Assistance (CMEA or COMECON) Conseil d'assistance économique mutuelle (CAEM)
RZZ	Rat für die Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Zollwesens oder: Brüsseler Zollrat*), Brüssel Customs Co-operation Council (CCC) Conseil de coopération douanière (CCD)
SAEG	Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften, Luxemburg/Brüssel Statistical Office of the European Communities (SOEC) Office Statistique des Communautés européennes (OSCE)
SAEP	Senior Advisors to ECE-Governments on Environmental Problems Conseillers des gouvernements des pays de la CEE pour les problèmes de l'environnement ECE-Beratergruppe für Umweltfragen, Genf

\*) Die Bezeichnung Brüsseler Zollrat ist entfallen.

## Organisationen - Organizations - Organisations

Abkürzung Abbreviation Abréviatiön	Organisationen Organizations Organisations
SBSMP <sup>*</sup> )	Société Bernoulli pour la statistique mathématique et la probabilité Bernoulli Society for Mathematical Statistics and Probability (BSMSP) Bernoulli-Gesellschaft für mathematische Statistik und Wahrscheinlichkeitsrechnung, Voorburg, Niederlande
SC	Security Council Conseil de sécurité Sicherheitsrat der Vereinten Nationen, New York
SFI	Société financière internationale International Finance Corporation (IPC) Internationale Finanz-Corporation, Washington
SOEC	Statistical Office of the European Communities Office Statistique des Communautés européennes (OSCE) Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften (SAEG), Luxemburg/Brüssel
STATLC	Service central de la statistique et des études économiques Luxemburgisches Statistisches Zentralamt, Luxemburg
UCPTE	Union pour la coordination de la production et du transport de l'électricité Union for the Coordination of the Production and Transport of Electric Power Union für die Koordinierung der Erzeugung und des Transportes elektrischer Energie, Arnheim, Niederlande <sup>**)</sup>
UEBL	Union Economique Belgique Luxembourgeoise Belgium-Luxembourg Economic Union (BLEU) Belgisch-luxemburgische Wirtschaftsunion (BLWU), Brüssel
UEO	Union de l'Europe occidentale Western European Union (WEU) Westeuropäische Union (WEU), London

<sup>\*</sup>) Section de l'Institut International de Statistique (IIS).  
Sektion des Internationalen Statistischen Instituts (ISI).

<sup>\*\*)</sup> Wechselnder Sitz im Lande des jeweiligen Präsidenten der Vollversammlung.  
Changing seat in the country of the respective President of the General Assembly.  
Siège changeant dans le pays du Président respectif de l'Assemblée générale.

Organisationen - Organizations - Organisations

Abkürzung	Organisationen
Abbreviation	Organizations
Abréviation	Organisations
UEP <sup>*)</sup>	Union européenne des paiements European Payments Union (EPU) Europäische Zahlungsunion (EZU), Paris
UIC	Union internationale des chemins de fer International Union of Railways (IUR) Internationaler Eisenbahnverband, Paris
UIESP	Union internationale pour l'étude scientifique de la population International Union for the Scientific Study of Population (IUSSP) Internationale Union für Bevölkerungswissenschaft, Lüttich
UIOF	Union internationale des organismes familiaux International Union of Family Organisations (IUFO) Internationale Union der Familienverbände, Paris
UIOOT	Union internationale des organismes officiels de tourisme International Union of Official Travel Organisations (IUOTO) Internationaler Verband der touristischen Organisationen, Genf (1974 umgewandelt in WTO)
UIT	Union internationale des télécommunications International Telecommunication Union (ITU) Internationaler Fernmeldeverein, Genf
UN	United Nations Organisation des Nations Unies (auch: Nations Unies) (ONU) Vereinte Nationen (VN), New York
UNCSTD	United Nations Conference on Science and Technology for Development Conférence des Nations Unies sur la science et la technique au service du développement Konferenz der Vereinten Nationen über Wissenschaft und Technologie für Zwecke der Entwicklung, New York

\*) Prédécesseur de l'Accord monétaire européen (dans le cadre de l'OCDE).

Organisationen - Organizations - Organisations

Abkürzung	Organisationen
Abbreviation	Organizations
Abréviation	Organisations

UNCTAD	United Nations Conference on Trade and Development Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED) Welthandels- und Entwicklungskonferenz der Vereinten Nationen, Genf
UNDP	United Nations Development Programme Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) Entwicklungsprogramm der Vereinten Nationen, New York
UNEP	United Nations Environment Programme Programme des Nations Unies pour l'environnement Umweltprogramm der Vereinten Nationen, Genf
UNESCO	United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture Organisation der Vereinten Nationen für Erziehung, Wissenschaft und Kultur, Paris
UNESOB <sup>*</sup> )	United Nations Economic and Social Office in Beirut Bureau économique et social des Nations Unies à Beyrouth Wirtschafts- und Sozialbüro der Vereinten Nationen in Beirut
UNFPA	United Nations Fund for Population Activities Fonds des Nations Unies pour les activités en matière de population (FNUAP) Fonds der Vereinten Nationen für die Aktivitäten auf dem Gebiet der Bevölkerung, New York
UNHCR	Office of the United Nations High Commissioner for Refugees Haut commissariat des Nations Unies pour les réfugiés Amt des Hohen Kommissars der Vereinten Nationen für Flüchtlinge, Genf

<sup>\*</sup>) After the foundation of the Economic Commission for Western Asia (ECWA) converted into Secretariat of the ECWA in 1974.  
Après la création de la Commission économique pour l'Asie occidentale (ECWA) converti en secrétariat de l'ECWA en 1974.  
Nach Gründung der Economic Commission for Western Asia (ECWA) im Jahre 1974 in Sekretariat der ECWA umgewandelt.

Organisationen - Organizations - Organisations

Abkürzung	Organisationen
Abbreviation	Organizations
Abréviation	Organisations
UNICEF	United Nations Children's Emergency Fund (also: United Nations Children's Fund) Fonds des Nations Unies pour l'enfance (FISE) Kinderhilfsfonds der Vereinten Nationen, New York
UNIDO	United Nations Industrial Development Organization Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI) Organisation der Vereinten Nationen für industrielle Entwicklung, Wien
UNPEDE	International Union of Producers and Distributors of Electrical Energy Union internationale des producteurs et distributeurs d'énergie électrique (UNPEDE) Internationale Union der Erzeuger und Verteiler von elektrischer Energie, Paris
UNITAR	United Nations Institute for Training and Research Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche Institut der Vereinten Nationen für Ausbildung und Forschung, New York
UNRISD	United Nations Research Institute for Social Development Institut de recherche des Nations Unies pour le développement social (IRNU) Forschungsinstitut der Vereinten Nationen für soziale Entwicklung, Genf
UNSO	United Nations Statistical Office Bureau de statistique des Nations Unies Statistisches Amt der Vereinten Nationen, New York
UPU	Universal Postal Union Union postale universelle (UPU) Weltpostverein, Bern
VN	Vereinte Nationen, New York United Nations (UN) Organisation des Nations Unies (auch: Nations Unies) (ONU)

Organisationen - Organizations - Organisations

Abkürzung	Organisationen
Abbreviation	Organizations
Abbréviation	Organisations
WEU	Western European Union Union de l'Europe occidentale (UEO) Westeuropäische Union (WEU), London
WFP	World Food Programme Programme alimentaire mondial (PAM) Welternährungsprogramm (der UN und FAO), Rom
WHO	World Health Organization Organisation mondiale de la santé (OMS) Weltgesundheitsorganisation, Genf
WIPO	World Intellectual Property Organization Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) Weltorganisation für geistiges Eigentum, Genf
WMO	World Meteorological Organization Organisation météorologique mondiale (OMM) Weltorganisation für Meteorologie (WOM), Genf
WOM	Weltorganisation für Meteorologie, Genf World Meteorological Organization (WMO) Organisation météorologique mondiale (OMM)
WPV	Weltpostverein, Bern Universal Postal Union (UPU) Union postale universelle (UPU)
WTO	World Tourism Organization Organisation mondiale du tourisme (OMT) Welttourismusorganisation, Madrid
ZKR	Zentralkommission für die Rheinschifffahrt, Straßburg Central Commission for the Navigation of the Rhine (CCNR) Commission centrale pour la navigation du Rhin (CCR)

2. Wichtige internationale Systematiken und Systeme  
 2. Major International Classifications and Systems  
 2. Classifications et systèmes internationaux importants

Abkürzung Abbreviation Abréviation	Systematiken/Systeme Classifications/Systems Classifications/Systèmes	Letzte Ausgabe Latest Issue Dernière Édition
BEC	Classification by Broad Economic Categories Classification par grandes catégories économiques des marchandises entrant dans le commerce extérieur Klassifikation für die Gruppierung der Außenhandelsgüter nach großen wirtschaftlich wichtigen Kategorien (Herausgeber: Vereinte Nationen)	1976
BTN <sup>*)</sup>	Brussels Tariff Nomenclature (cf. also CCCN) Nomenclature de Bruxelles (NDB) Brüsseler Zolltarifschema (BZT) (Herausgeber: Rat für die Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Zollwesens)	1955 mit Rev. 1975; dtisch. Ausgabe: 1955/76**)
BZT <sup>***)</sup>	Brüsseler Zolltarifschema (siehe auch NRZZ) Brussels Tariff Nomenclature (BTN) Nomenclature de Bruxelles (NDB) (Herausgeber: Rat für die Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Zollwesens)	1955 mit Rev. 1976; dtisch. Ausgabe: 1955/76**)
CCCN <sup>*)</sup>	Nomenclature for the Classification of Goods and Customs Tariffs (formerly BTN) Nomenclature du Conseil de coopération douanière (NCCD) Nomenklatur des Rates für die Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Zollwesens (NPZZ) (Herausgeber: Rat für die Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Zollwesens)	1978; dtisch. Ausgabe: in Vorbereitung

\*) New title of the Tariff Nomenclature due to abolition of the designation "Brussels": CCCN, NCCD and NRZZ.

\*\*) Deutsche Ausgabe ist Bestandteil des Deutschen Gebrauchs-Zolltarifs (DGebrZT).  
The German edition is part of the German customs tariff.

\*\*\*) Neubenennung des Zolltarifschemas infolge Wegfalls der bisherigen Bezeichnung "Brüsseler Zolltarif": CCCN, NCCD und NPZZ.



Systematiken/Systeme - Classifications/Systems - Classifications/Systèmes

Abkürzung Abbreviation Abréviation	Systematiken/Systeme Classifications/Systems Classifications/Systèmes	Letzte Ausgabe Latest issue Dernière édition
CCIO <sup>*)</sup>	Classification of Commodities by Industrial Origin Gütersystematik nach Herkunftsbereichen (Herausgeber: Vereinte Nationen)	1971
CIBS	Classification internationale type de tous les biens et services International Standard Classification of all Goods and Services (ICGS) Internationale Systematik aller Waren und Dienstleistungen nach Herkunftsbereichen (ICGS) (Herausgeber: Vereinte Nationen)	1976
CIM	Classement statistique international des maladies, traumatismes et causes de décès International Statistical Classification of Diseases, Injuries and Causes of Death (ICD) Internationale Klassifikation der Krankheiten, Verletzungen und Todesursachen (ICD) (Herausgeber: Weltgesundheitsorganisation)	1979
CISSD <sup>**)</sup>	Cadre pour la coordination et l'intégration des statistiques sociales et démographiques Framework for the Integration of Social and Demographic Statistics (FSDS) Rahmenwerk für die Koordinierung und Integration der Bevölkerungs- und Sozialstatistiken (Herausgeber: Vereinte Nationen)	1975
CITE	Classification internationale type d'enseignement International Standard Classification of Education (ISCED) Internationale Standardklassifikation des Bildungswesens (Herausgeber: Organisation der Vereinten Nationen für Erziehung, Wissenschaft und Kultur)	1976

\*) A French description and abbreviation is not known.  
Eine französische Bezeichnung und Abkürzung ist nicht bekannt.

\*\*\*) Autrefois: Système de statistiques sociales et démographiques (SSSD).  
Früher: Gesamtsystem der Bevölkerungs- und Sozialstatistik.

Systematiken/Systeme - Classifications/Systems - Classifications/Systèmes

Abkürzung	Systematiken/Systeme	Letzte Ausgabe
Abbreviation	Classifications/Systems	Latest issue
Abréviation	Classifications/Systèmes	Dernière édition
CITI	Classification internationale type, par industrie, de toutes les branches d'activité économique International Standard Industrial Classification of all Economic Activities (ISIC) Internationale Systematik der Wirtschaftszweige (ISIC) (Herausgeber: Vereinte Nationen)	1968 (2. Rev.); dtsh.: Übersetzung in Vorbereitung
CITP	Classification internationale type des professions International Standard Classification of Occupations (ISCO) Internationale Standardklassifikation der Berufe (Herausgeber: Internationale Arbeitsorganisation)	1968 (1. Rev.); dtsh. Ausgabe: 1971
CLEN	Système de comptes locaux européens normalisés European Local Accounts System (SELA) Europäische standardisierte Systematik der Gemeindefinanzen (Herausgeber: Europäische Gemeinschaften)	1973; dtsh. Ausgabe: 1973
CLIO <sup>*)</sup>	Classification et nomenclature des branches Entrées-Sorties Classification for the Input-Output Tables (CLIO) Klassifikation und Nomenklatur der Input-Output-Bereiche (CLIO) (Herausgeber: Europäische Gemeinschaften)	1967; dtsh. Ausgabe: 1967
CMS	Capital Markets System Système des marchés de capitaux Berichterstattungssystem der Weltbank über die Anleihetätigkeit der Entwicklungslander auf dem Kapitalmarkt (Herausgeber: Weltbank)	1975

\*) Mini-CLIO = Nomenclature abrégée (23 groupes) pour l'établissement des tableaux Entrées-Sorties annuels (maintenant faisant partie de la NACE).  
Mini-CLIO = Abbreviated nomenclature (23 groups) for the establishment of the annual input-output tables (now part of NACE).  
Mini-CLIO = Verkürzte Nomenklatur (auf 23 Bereichsgruppen) zur Aufstellung der jährlichen Input-Output-Tabellen (jetzt Bestandteil der NACE).

Systematiken/Systeme - Classifications/Systems - Classifications/Systèmes

Abkürzung Abbreviation Abréviation	Systematiken/Systeme Classifications/Systems Classifications/Systèmes	Letzte Ausgabe Latest issue Dernière édition
CNEB	<p>Classification of National Economy Branches of the CMEA (Council for Mutual Economic Assistance)</p> <p>Classification des activités économiques du CAEM (Conseil d'aide économique mutuelle)</p> <p>Systematik der Wirtschaftszweige des Rates für gegenseitige Wirtschaftshilfe</p> <p>(Herausgeber: Rat für gegenseitige Wirtschaftshilfe)</p>	1968
COIP	<p>Draft Classification of Outlays of Industries by Purpose</p> <p>Classification des dépenses des branches d'activités par fonctions</p> <p>Entwurf der Systematik der Ausgaben der Unternehmen nach Verwendungszwecken</p> <p>(Herausgeber: Vereinte Nationen)</p>	1975
CPM	<p>Balance de l'économie nationale</p> <p>System of Balances of the National Economy (MPS)</p> <p>System Volkswirtschaftlicher Bilanzen der zentralgeleiteten Planwirtschaften</p> <p>(Herausgeber: Vereinte Nationen)</p>	1971
CST	<p>Classification statistique et tarifaire pour le commerce international</p> <p>Statistical and Tariff Classification for International Trade (CST)</p> <p>Internationales Warenverzeichnis für den Außenhandel (CST)</p> <p>(Herausgeber: Europäische Gemeinschaften)</p>	1963; dtsh. Ausgabe: 1961
CSTE	<p>Classification de marchandises pour les statistiques de transport en Europe</p> <p>Commodity Classification for Transport Statistics in Europe (CSTE)</p> <p>Internationales Güterverzeichnis für die Verkehrsstatistik (CSTE)</p> <p>(Herausgeber: Wirtschaftskommission der Vereinten Nationen für Europa)</p>	1968

Systematiken/Systeme - Classifications/Systems - Classifications/Systèmes

Abkürzung Abbreviation Abréviation	Systematiken/Systeme Classifications/Systems Classifications/Systèmes	Letzte Ausgabe Latest issue Dernière édition
CTCE	<p>Classification type du commerce extérieur du CAEM (Conseil d'aide économique mutuelle)</p> <p>Standard Foreign Trade Classification of the CMEA (Council for Mutual Economic Assistance) (SFTC)</p> <p>Standard-Außenhandelsnomenklatur des COMECON</p> <p>(Herausgeber: Rat für gegenseitige Wirtschaftshilfe)</p>	1962
CTCI	<p>Classification type pour le commerce international (deuxième version révisée)</p> <p>Standard International Trade Classification (SITC, Revision 2)</p> <p>Internationales Warenverzeichnis für den Außenhandel, SITC II</p> <p>(Herausgeber: Vereinte Nationen)</p>	1975 (2. Rev.); dtsh. Übers.: 1976
CTN	<p>Common Tariff Nomenclature of the European Communities</p> <p>Tarif douanier commun des Communautés européennes (TDC)</p> <p>Gemeinsamer Zolltarif der Europäischen Gemeinschaften (GZT)</p> <p>(Herausgeber: Europäische Gemeinschaften)</p>	1981; dtsh. Ausgabe: 1951
DI	<p>Système de données individuelles</p> <p>Individual Data System (ID)</p> <p>System von Individualdaten (ID)</p>	
DRS	<p>Debtor Reporting System</p> <p>Système de notification par les débiteurs</p> <p>Berichterstattungssystem der Weltbank über die Verschuldung der Entwicklungsländer</p> <p>(Herausgeber: Weltbank)</p>	1975
ERS	<p>Expanded Reporting System</p> <p>Système élargi de notification</p> <p>Erweitertes Meldesystem der Weltbank über Anleihenvergabe an Entwicklungsländer</p> <p>(Herausgeber: Weltbank)</p>	1975

Systematiken/Systeme - Classifications/Systems - Classifications/Systèmes

Abkürzung Abbreviation Abréviation	Systematiken/Systeme Classifications/Systems Classifications/Systèmes	Letzte Ausgabe Latest issue Dernière édition
ESA *)	European System of Integrated Economic Accounts Système européen de comptes économiques intégrés (SEC) Europäisches System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen (ESVG) (Herausgeber: Europäische Gemeinschaften)	1980; dtsh. Ausgabe: 1970, Neuausgabe in Vorbereitung
ESSOSS	Europäisches System der Sozialschutzstatistik European System of Social Protection Statistics (ESSPROS) Système européen de statistiques de la protection sociale (SESPROS) (Herausgeber: Europäische Gemeinschaften)	1978
ESSPROS	European System of Social Protection Statistics Système européen de statistiques de la protection sociale (SESPROS) Europäisches System der Sozialschutzstatistik (ESSOSS) (Herausgeber: Europäische Gemeinschaften)	1978
ESVG **)	Europäisches System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen European System of Integrated Economic Accounts (ESA) Système européen de comptes économiques intégrés (SEC) (Herausgeber: Europäische Gemeinschaften)	1980; dtsh. Ausgabe: 1970, Neuausgabe in Vorbereitung

\*) Derived systems: System of Regional Accounts within the Framework of the ESA (ESA-REG)  
System of Quarterly Accounts within the Framework of the ESA (ESA-TRI).

\*\*) Abgeleitete Systeme: System der Regionalkonten im Rahmen des ESVG (ESVG-REG)  
Vierteljahreskonten im Rahmen des ESVG (ESVG-TRI).

Systematiken/Systeme - Classifications/Systems - Classifications/Systèmes

Abkürzung Abbreviation Abréviation	Systematiken/Systeme Classifications/Systems Classifications/Systèmes	Letzte Ausgabe Latest issue Dernière édition
FSDS *)	<p>Framework for the Integration of Social and Demographic Statistics</p> <p>Cadre pour la coordination et l'intégration des statistiques sociales et démographiques (CISSD)</p> <p>Rahmenwerk für die Koordinierung und Integration der Bevölkerungs- und Sozialstatistiken</p> <p>(Herausgeber: Vereinte Nationen)</p>	1975
GEONOM	<p>Länderverzeichnis für die Statistik des Außenhandels der Gemeinschaft und des Handels zwischen ihren Mitgliedstaaten</p> <p>Country Nomenclature for the External Trade Statistics of the Community and Statistics of Trade between Member States (GEONOM)</p> <p>Nomenclature des pays pour les statistiques du commerce extérieur de la Communauté et du commerce entre ses Etats membres (GEONOM)</p> <p>(Herausgeber: Europäische Gemeinschaften)</p>	1979
GZT	<p>Gemeinsamer Zolltarif der Europäischen Gemeinschaften</p> <p>Common Tariff Nomenclature of the European Communities (CTN)</p> <p>Tarif douanier commun des Communautés européennes (TDC)</p> <p>(Herausgeber: Europäische Gemeinschaften)</p>	<p>dtsh. Ausgabe: 1981;</p> <p>engl. und franz. Ausgabe: 1981</p>
HS	<p>Harmonized Commodity Description and Coding System</p> <p>Système harmonisé pour la description et le codage des marchandises (HS)</p> <p>Harmonisiertes System zur Beschreibung und Codierung der Waren (HS)</p> <p>(Herausgeber: Rat für die Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Zollwesens)</p>	in Vorbereitung (voraussichtlich: 1985)

\*) Formerly: System of Social and Demographic Statistics (SSDS).  
Früher: Gesamtsystem der Bevölkerungs- und Sozialstatistik.

Systematiken/Systeme - Classifications/Systems - Classifications/Systèmes

Abkürzung Abbreviation Abréviation	Systematiken/Systeme Classifications/Systems Classifications/Systèmes	Letzte Ausgabe Latest issue Dernière édition
ICD	<p>International Statistical Classification of Diseases, Injuries and Causes of Death</p> <p>Classement statistique international des maladies, traumatismes et causes de décès (CIM)</p> <p>Internationale Klassifikation der Krankheiten, Verletzungen und Todesursachen (ICD)</p> <p>(Herausgeber: Weltgesundheitsorganisation)</p>	1979
ICGS	<p>International Standard Classification of all Goods and Services</p> <p>Classification internationale type de tous les biens et services (CIBS)</p> <p>Internationale Systematik aller Waren und Dienstleistungen nach Herkunftsbe- reichen (ICGS)</p> <p>(Herausgeber: Vereinte Nationen)</p>	1976
ICP	<p>International Gross Product and Purchasing Power Comparison Project</p> <p>Projet de comparaison internationale de la production et du pouvoir d'achat (ICP)</p> <p>Internationaler Produkt- und Kaufkraftvergleich</p> <p>(Herausgeber: Vereinte Nationen)</p>	1975
ICS	<p>Interlinked Computer Storage and Processing System of Food and Agricultural Commodity Data</p> <p>Système interconnecté de stockage et de traitement des données relatives aux produits alimentaires et agricoles</p> <p>Computergestütztes Verbundsystem der FAO für die Speicherung und Verarbeitung von Daten über Güter der Ernährung und Landwirtschaft</p> <p>(Herausgeber: Ernährungs- und Landwirtschaftsorganisation der Vereinten Nationen)</p>	1975

Systematiken/Systeme - Classifications/Systems - Classifications/Systèmes

Abkürzung Abbreviation Abréviation	Systematiken/Systeme Classifications/Systems Classifications/Systèmes	Letzte Ausgabe Latest issue Dernière édition
ID	Individual Data System Système des données individuelles (DI) System von Individualdaten (ID)	
ISCED	International Standard Classification of Education Classification internationale type d'enseignement (CITE) Internationale Standardklassifikation des Bildungswesens (Herausgeber: Organisation der Vereinten Nationen für Erziehung, Wissenschaft und Kultur)	1976
ISCO	International Standard Classification of Occupations Classification internationale type des professions (CITP) Internationale Standardklassifikation der Berufe (Herausgeber: Internationale Arbeitsorganisation)	1968 (1. Rev.); dtisch. Ausgabe: 1971
ISDS*)	International Serials Data System Internationales Datensystem zur Identifizierung von fortlaufenden Sammelwerken (Herausgeber: Organisation der Vereinten Nationen für Erziehung, Wissenschaft und Kultur)	
ISIC	International Standard Industrial Classification of all Economic Activities Classification internationale type, par industrie, de toutes les branches d'activité économique (CITI) Internationale Systematik der Wirtschaftszweige (ISIC) (Herausgeber: Vereinte Nationen)	1968 (2. Rev.); dtisch.: Übersetzung in Vorbereitung

\*) For this system which is being used by UNESCO, no French title is known.

Für dieses im Rahmen der UNESCO bestehende System ist keine französische Bezeichnung bekannt.



Systematiken/Systeme - Classifications/Systems - Classifications/Systèmes

Abkürzung	Systematiken/Systeme	Letzte Ausgabe
Abbreviation	Classifications/Systems	Latest issue
Abréviation	Classifications/Systèmes	Dernière édition
ISIS	<p>Integrated Statistical Information System</p> <p>Système intégré d'information statistique (ISIS)</p> <p>Integriertes statistisches Informationssystem (ISIS)</p> <p>(Herausgeber: Forschungszentrum der Vereinten Nationen für elektronische Datenverarbeitung, Bratislava)</p>	<p>2. Entwurf 1976, wird fortentwickelt</p>
MPS	<p>System of Balances of the National Economy</p> <p>Balance de l'économie nationale (CPM)</p> <p>System Volkswirtschaftlicher Bilanzen der zentralgeleiteten Planwirtschaften</p> <p>(Herausgeber: Vereinte Nationen)</p>	<p>1971</p>
NABS	<p>Nomenclature pour l'analyse et la comparaison des programmes et budgets scientifiques</p> <p>Nomenclature for the Analysis and Comparison of Scientific Programmes and Budgets (NABS)</p> <p>Systematik zur Analyse und zum Vergleich der wissenschaftlichen Programme und Haushalte (NABS)</p> <p>(Herausgeber: Europäische Gemeinschaften)</p>	<p>Fassung 1975 (Rev.); dtsh. Ausgabe: 1975</p>
NACE <sup>*</sup> )	<p>Nomenclature générale des activités économiques dans les Communautés européennes</p> <p>General Industrial Classification of Economic Activities within the European Communities (NACE)</p> <p>Allgemeine Systematik der Wirtschaftszweige in den Europäischen Gemeinschaften (NACE)</p> <p>(Herausgeber: Europäische Gemeinschaften)</p>	<p>1970; dtsh. Ausgabe: 1970</p>

\*) Classification de la division O aux fins des comptes économiques agricoles et forestiers: voir liste des activités de la production et des services agricoles (Journal officiel des C.E., No. L 145/23 et 24 du 13 juin 1977).  
Breakdown of Division O for the purposes of economic accounts for agriculture and forestry: cf. list of activities of agricultural production and services (Official Gazette of the EC No. L 145/23 and 24 of 13 June 1977).  
Untergliederung der Abteilung O für Zwecke der land- und forstwirtschaftlichen Gesamtrechnungen: Siehe Liste der Tätigkeiten der landwirtschaftlichen Erzeugung und Dienstleistungen (Amtsblatt der EG, Nr. L 145/23 und 24 vom 13.6.1977).

Systematiken/Systeme - Classifications/Systems - Classifications/Systèmes

Abkürzung Abbreviation Abréviation	Systematiken/Systeme Classifications/Systems Classifications/Systèmes	Letzte Ausgabe Latest issue Dernière édition
NACE/ CLIO *)	Nomenclature des activités économiques dans les Communautés européennes - Ramification pour l'établissement des tableaux Entrées-Sorties  Classification of Economic Activities in the European Communities - Version used for Input-Output Tables  Systematik der Wirtschaftszweige in den Europäischen Gemeinschaften - Fassung für Input-Output-Tabellen  (Herausgeber: Europäische Gemeinschaften)	1970; dtsh. Ausgabe: 1970
NACE- CLIO/ NIMEXE	Nomenclature d'activités et de produits dans le cadre du «SEC»  Classification of Economic Activities and Goods and Services within the ESA  Systematik der Wirtschaftszweige und Güter im Rahmen des ESVC  (Herausgeber: Europäische Gemeinschaften)	1971 (vorl. Ausgabe)
NCCD **)	Nomenclature du Conseil de coopération douanière (autrefois NDB)  Nomenclature for the Classification of Goods and Customs Tariffs (CCCN)  Nomenklatur des Rates für die Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Zollwesens (NRZZ)  (Herausgeber: Rat für die Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Zollwesens)	1978; dtsh. Ausgabe: in Vorbereitung

\*) En a été dérivée la liste des produits de l'agriculture et de la chasse (voir Journal Officiel des C.E., No. L 145/25 ff. du 13 juin 1977) qui sert également aux fins des comptes économiques agricoles et forestiers.  
Has been derived therefrom the list of products of agriculture and hunting (cf. Official Gazette of the EC No. L 145/25 ff. of 13 June 1977) which is also being used for purposes of economic accounts for agriculture and forestry.  
Hieraus abgeleitet worden ist die Liste der Erzeugnisse der Landwirtschaft und Jagd (siehe Amtsblatt der EG, Nr. L 145/25 ff. vom 13.6.1977), die auch für Zwecke der land- und forstwirtschaftlichen Gesamtrechnungen verwendet wird.

\*\*) Nouvelle désignation de la Nomenclature douanière par suite de l'abolition de la dénomination "Bruzelles": NCCD, CCCN et NRZZ.

Systematiken/Systeme - Classifications/Systems - Classifications/Systèmes

Abkürzung Abbreviation Abbréviation	Systematiken/Systeme Classifications/Systems Classifications/Systèmes	Letzte Ausgabe Latest issue Dernière édition
NCE	Nomenclature du commerce dans la Communauté économique européenne Nomenclature of Distributive Trades in the European Economic Community Systematik des Handels in der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft (jetzt eingebaut in NACE) (NCE) (Herausgeber: Europäische Gemeinschaften)	1965; dtisch. Ausgabe: 1965
NDL <sup>*)</sup>	Nomenclature de Bruxelles (voir aussi NCCD) Brussels Tariff Nomenclature (BTN) Brusseler Zolltarifschema (BZT) (Herausgeber: Rat für die Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Zollwesens)	1955 mit Rev. 1976; dtisch. Ausgabe: 1955/76**)
NHSCP	National Household Survey Capability Programme Programme national concernant la mise en place des dispositifs d'enquête sur les ménages Programm der Vereinten Nationen zum Aufbau nationaler Mehrzweckhaushalterhebungen in Entwicklungsändern (Herausgeber: Vereinte Nationen)	1980
NICE	Nomenclature des industries établies dans les Communautés européennes Classification of Industries Established in the European Communities (NICE) Systematik der Zweige des Produzierenden Gewerbes in den Europäischen Gemeinschaften (jetzt eingebaut in NACE) (NICE) (Herausgeber: Europäische Gemeinschaften)	1963; dtisch. Ausgabe: 1963

\*) Nouvelle désignation de la Nomenclature douanière par suite de l'abolition de la dénomination "Bruxelles": NCCD, CCCN et NRZZ.

\*\*\*) L'édition allemande fait partie du tarif douanier général allemand.

Systematiken/Systeme - Classifications/Systems - Classifications/Systèmes

Abkürzung	Systematiken/Systeme	Letzte Ausgabe
Abbreviation	Classifications/Systems	Latest issue
Abréviation	Classifications/Systèmes	Dernière édition
NIMEXE	<p>Nomenclature des marchandises pour les statistiques du commerce extérieur de la Communauté et du commerce entre ses Etats membres</p> <p>(Abréviation dérivée de: Nomenclature des marchandises pour les statistiques d'importation et d'exportation des Communautés européennes)</p> <p>Nomenclature of Goods for the External Trade Statistics of the Community and Statistics of Trade between Member States (NIMEXE)</p> <p>Warenverzeichnis für die Statistik des Außenhandels der Gemeinschaft und des Handels zwischen ihren Mitgliedstaaten (NIMEXE)</p> <p>(Herausgeber: Europäische Gemeinschaften)</p>	<p>1981;</p> <p>dtisch. Ausgabe: 1977</p>
NIPRO	<p>Nomenclature commune des produits industriels</p> <p>Common Nomenclature of Industrial Products</p> <p>Gemeinsames Verzeichnis der industriellen Erzeugnisse</p> <p>(Herausgeber: Europäische Gemeinschaften)</p>	<p>1975;</p> <p>dtisch. Ausgabe: 1975</p>
NRZZ *)	<p>Nomenklatur des Rates für die Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Zollwesens (früher BZT)</p> <p>Nomenclature for the Classification of Goods and Customs Tariffs (CCCN)</p> <p>Nomenclature du Conseil de coopération douanière (NCCD)</p> <p>(Herausgeber: Rat für die Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Zollwesens)</p>	<p>1978;</p> <p>dtisch. Ausgabe: in Vorbereitung</p>
NST	<p>Nomenclature uniforme des marchandises pour les statistiques de transport</p> <p>Standard Goods Nomenclature for Transport Statistics (NST)</p> <p>Einheitliches Güterverzeichnis für die Verkehrsstatistik (NST)</p> <p>(Herausgeber: Europäische Gemeinschaften)</p>	<p>1968 (1. Rev.);</p> <p>dtisch. Ausgabe: 1968</p>

\*) Neubenennung des Zolltarifschemas infolge Wegfalls der bisherigen Bezeichnung "Brüsseler Zollrat": CCCN, NCCD und NRZZ.

Systematiken/Systeme - Classifications/Systems - Classifications/Systèmes

Abkürzung	Systematiken/Systeme	Letzte Ausgabe
Abbreviation	Classifications/Systems	Latest issue
Abréviation	Classifications/Systèmes	Dernière édition
NUTS	Nomenclature des unités territoriales statistiques Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes Systematik der Gebietseinheiten für die Statistik (Herausgeber: Europäische Gemeinschaften)	1977
OSIRIS	Organisation pour stocker, introduire et retrouver l'information statistique Organisation of the Stocking, Introduction and Retrieval of Statistical Information (OSIRIS) System zur Sammlung, Speicherung und Wiedergewinnung der statistischen Informationen (OSIRIS) (Herausgeber: Europäische Gemeinschaften)	Veröffentlichung nicht vorgesehen
SCN	Système de comptabilité nationale System of National Accounts (SNA) System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen der Vereinten Nationen (Herausgeber: Vereinte Nationen)	1968 (3. Rev.)
SEC <sup>*)</sup>	Système européen de comptes économiques intégrés European System of Integrated Economic Accounts (ESA) Europäisches System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen (ESVC) (Herausgeber: Europäische Gemeinschaften)	1980; dtsh. Ausgabe: 1970; Neuausgabe in Vorbereitung

\*) Systèmes dérivés: Système de comptes régionaux dans le cadre du SEC. (SEC-REG)  
Système européen de comptes économiques intégrés-application trimestrielle (SEC-TRI).

Systematiken/Systeme - Classifications/Systems - Classifications/Systèmes

Abkürzung Abbreviation Abréviation	Systematiken/Systeme Classifications/Systems Classifications/Systèmes	Letzte Ausgabe Latest issue Dernière édition
SEDOC <sup>*)</sup>	<p>Système européen de diffusion des offres et des demandes d'emploi enregistrées en compensation internationale</p> <p>Europäisches System zur Übermittlung von Stellen- und Bewerberangeboten im internationalen Ausgleich</p> <p>(Herausgeber: Europäische Gemeinschaften)</p>	1972
SELA	<p>European Local Accounts System</p> <p>Système de comptes locaux européens normalisés (CLÉN)</p> <p>Europäische standardisierte Systematik der Gemeindefinanzen</p> <p>(Herausgeber: Europäische Gemeinschaften)</p>	1973; dtsh. Ausgabe: 1973
SESPROS	<p>Système européen de statistiques de la protection sociale</p> <p>European System of Social Protection Statistics (ESSPROS)</p> <p>Europäisches System der Sozialschutzstatistik (ESSOSS)</p> <p>(Herausgeber: Europäische Gemeinschaften)</p>	1978
SFTC	<p>Standard Foreign Trade Classification of the CMEA (Council for Mutual Economic Assistance)</p> <p>Classification type du commerce extérieur du CAEM (Conseil d'aide économique mutuelle) (CTCE)</p> <p>Standard-Außenhandelsnomenklatur des COMECON</p> <p>(Herausgeber: Rat für gegenseitige Wirtschaftshilfe)</p>	1962
SITC Rev. 2	<p>Standard International Trade Classification, Revision 2</p> <p>Classification type pour le commerce international (deuxième version révisée) (CTCI)</p> <p>Internationales Warenverzeichnis für den Außenhandel, SITC II</p> <p>(Herausgeber: Vereinte Nationen)</p>	1975 (2. Rev.); dtsh. Übers.: 1976

\*) Une désignation et une abréviation anglaises ne sont pas connues.  
Eine englische Bezeichnung und Abkürzung ist nicht bekannt.

Systematiken/Systeme - Classifications/Systems - Classifications/Systèmes

Abkürzung	Systematiken/Systeme	Letzte Ausgabe
Abbreviation	Classifications/Systems	Latest issue
Abréviation	Classifications/Systèmes	Dernière édition
SNA	System of National Accounts Système de comptabilité nationale (SCN) System Volkswirtschaftlicher Gesamt- rechnungen der Vereinten Nationen) (Herausgeber: Vereinte Nationen)	1968 (3. Rev.)
SSDS	System of Social and Demographic Sta- tistics (cf. also FSDS) Système de statistiques sociales et démographiques (SSSD) Gesamtsystem der Bevölkerungs- und Sozialstatistik (siehe auch FSDS) (Herausgeber: Vereinte Nationen)	1975
SSSD	Système de statistiques sociales et démographiques (voir aussi CISSD) System of Social and Demographic Sta- tistics (SSDS) Gesamtsystem der Bevölkerungs- und Sozialstatistik (Herausgeber: Vereinte Nationen)	1975
TARIC	Integriertes Zolltarif der EG Integrated Tariff of the European Communities Tarif douanier intégré des Communautés européennes (TARIC) (Herausgeber: Europäische Gemeinschaften)	1980
TDC	Tarif douanier commun des Communautés européennes Common Tariff Nomenclature of the Euro- pean Communities (CTN) Gemeinsamer Zolltarif der Europäischen Gemeinschaften (GZT) (Herausgeber: Europäische Gemeinschaften)	1981; dtisch. Ausgabe: 1951
WFS	World Fertility Survey Etude mondiale de la fécondité Welt-Fruchtbarkeitsuntersuchung (Herausgeber: Internationales Stati- stisches Institut)	in Vorbereitung

3. Ausgewählte Fachbegriffe  
 3. Selected Technical Terms  
 3. Quelques termes techniques sélectionnés

Abkürzung Abbreviation Abréviatlon	Fachbegriffe Technical terms Termes techniques
ADP	Automated Data Processing Traitement automatisé de l'information Automatisierte Datenverarbeitung (ADV)
ADV	Automatisierte Datenverarbeitung Automated Data Processing (ADP) Traitement automatisé de l'information
AISE	Archives des informations sociologiques économiques Archives of socio-economic information Archiv sozio-ökonomischer Informationen
APS	Allgemeines Präferenzsystem Generalized System of Preferences (GSP) Système généralisé de préférences (SGP)
ASA	Agrarstatistischer Ausschuß (beim SAEG) Agricultural Statistics Committee (ASC) Comité de statistique agricole (CSA)
ASC	Agricultural Statistics Committee Comité de statistique agricole (CSA) Agrarstatistischer Ausschuß (beim SAEG) (ASA)
AST	Activités scientifiques et techniques Scientific and Technological Activities (STA) Wissenschaftliche und technologische Aktivitäten
BSP	Bruttosozialprodukt Gross National Product (GNP) Produit national brut (PNB)
CADDIA	Co-operation in Automation of Data and Documentation for Imports/Exports and Agriculture Coopération sur l'automatisation de documents et de données imports/exports et pour l'agriculture Zusammenarbeit in der Automation von Daten und Dokumentationen für Importe/Exporte und Landwirtschaft (im Rahmen der EG)



Fachbegriffe - Technical terms - Termes techniques

Abkürzung Abbreviation Abréviation	Fachbegriffe Technical terms Termes techniques
CAF	Coût, assurance et fret Cost, Insurance, Freight (CIF) Kosten, Versicherungen und Fracht inbegriffen
CDU	Classification décimale universelle Universal Decimal Classification (UDC) Internationale Dezimalklassifikation (DK)
CDV	Current Domestic Value in Country of Origin Prix intérieurs courants dans le pays d'origine (PIC) Inlandswerte in laufenden Preisen des Herkunftslandes
CEA	Comptes économiques de l'agriculture Economic Accounts for Agriculture (EAA) Landwirtschaftliche Gesamtrechnung (LAWIG)
CEF	Comptes économiques forestiers Economic Accounts for Forestry (EAF) Forstwirtschaftliche Gesamtrechnung (FOWIG)
CIF	Cost, Insurance, Freight Coût, assurance et fret (CAF) Kosten, Versicherungen und Fracht inbegriffen
CPU	Central Processing Unit Unité centrale Zentraleinheit der Datenverarbeitung (der Europäischen Gemeinschaften)
CRONOS <sup>*)</sup>	Zeitreihendatenbank des Statistischen Amtes der Europäischen Gemeinschaften Data Base of the Statistical Office of the European Communities for the Management of Time Series Base de données de l'office statistique des Communautés européennes pour la gestion de séries chronologiques

<sup>\*)</sup> Wird einheitlich als Kurzbezeichnung in allen Amtssprachen der EG verwendet.

Consistently used as abbreviated description in all working languages of the EC.

Employé de façon uniforme comme désignation abrégée dans toutes les langues de travail des CE.

Fachbegriffe - Technical terms - Termes techniques

Abkürzung Abbreviation Abréviation	Fachbegriffe Technical terms Termes techniques
CSA	Comité de statistique agricole Agricultural Statistics Committee (ASC) Agrarstatistischer Ausschuß (beim SAEG) (ASA)
CSC	Cadre pour les statistiques culturelles Framework for Cultural Statistics (FCS) Rahmenwerk für Kulturstatistiken
CTS	Commodity Trade Statistics Statistiques du commerce des produits Statistik des Außenhandels nach Warengruppen
CY	Current Yield Rendement courant Laufende Rendite (Statistik des IMF)
DAINTIES	Méthodologie des ajustements saisonniers pour la base de données CRONOS de l'Office Statistique des Communautés européennes Methods of Seasonal Adjustments for the CRONOS Data Base of the Statistical Office of the European Communities Methodologie der Saisonbereinigungen, verwendet für die CRONOS Datenbank des Statistischen Amtes der Europäischen Gemeinschaften
DBMS	Data-Base Management System Système de gestion de bases de données Datenbankbetriebssystem
DIANE	Direct Information Access Network for Europe Réseau européen pour l'accès direct à l'information Online-Informationsverbundsystem der Europäischen Gemeinschaften (Zugangssystem zu EURONET)
DK	Internationale Dezimalklassifikation Universal Decimal Classification (UDC) Classification décimale universelle (CDU)
DTS	Droits de tirage spéciaux Special Drawing Rights (SDR) Sonderziehungsrechte (SZR)

Fachbegriffe - Technical terms - Termes techniques

Abkürzung Abbreviation Abréviation	Fachbegriffe Technical terms Termes techniques
EAA	Economic Accounts for Agriculture Comptes économiques de l'agriculture (CEA) Landwirtschaftliche Gesamtrechnung (LAWIG)
EAF	Economic Accounts for Forestry Comptes économiques forestiers (CEF) Forstwirtschaftliche Gesamtrechnung (FOWIG)
ECU <sup>*)</sup>	European Unit of Account Unité de compte européenne (ECU) Europäische Währungseinheit (EWE)
EDP	Electronic Data Processing Traitement électronique de l'information (TEI) Elektronische Datenverarbeitung (EDV)
EDV	Elektronische Datenverarbeitung Electronic Data Processing (EDP) Traitement électronique de l'information (TEI)
EF	European Fund Fonds européen (FE) Europäischer Fonds (im Rahmen der OECD)
EFST	Enseignement et formation S-T S&T Education and Training (STET) Wissenschaftliche und technische Bildung und Ausbildung
EMS	European Monetary System Système monétaire européen (SME) Europäisches Währungssystem (EWS)
EPT	Equivalent plein temps Full-Time Equivalent (FTE) Vollzeiteinheit

<sup>\*)</sup> Since 1 January 1981, the ECU has been used instead of the former EUA in all spheres of Community politics.  
Depuis le 1er janvier 1981 l'UCE a été remplacée dans tous les domaines de la politique communautaire par l'Unité de compte européenne (ECU).

Fachbegriffe - Technical terms - Termes techniques

Abkürzung Abbreviation Abréviation	Fachbegriffe Technical terms Termes techniques
ERE *)	Europäische Rechnungseinheit European Unit of Account (EUA) Unité de compte européenne (UCE)
EUA *)	European Unit of Account Unité de compte européenne (UCE) Europäische Rechnungseinheit (ERE)
EURONET	Europäisches Informationsnetz für Wissenschaft und Technik (siehe auch DJANE) European Network for Scientific and Technical Information (EURONET) Réseau européen pour l'information scientifique et technique
EWE **)	Europäische Währungseinheit European Unit of Account (ECU) Unité de compte européenne (LCU)
EWS	Europäisches Währungssystem European Monetary System (EMS) Système monétaire européen (SME)
FADN	Farm Accountancy Data Network Réseau d'information comptable agricole (RICA) Informationsnetz landwirtschaftlicher Buchführungen (der EG) (INLB)
FAS	Free Alongside Ship Franco le long du navire Frei Langsseite des Schiffes
FCS	Framework for Cultural Statistics Cadre pour les statistiques culturelles (CSC) Rahmenwerk für Kulturstatistiken

\*) Die ERE ist seit 1.1.1981 in allen Bereichen der Gemeinschaftspolitik durch die Europäische Währungseinheit (ECU) ersetzt worden.

Since 1 January 1981, the EUA has in all spheres of Community politics been replaced by the European Unit of Account (ECU).

\*\*) Die ECU (auch EWE) wird seit 1.1.1981 anstelle der früheren ERE in allen Bereichen der Gemeinschaftspolitik verwendet.

## Fachbegriffe - Technical terms - Termes techniques

Abkürzung Abbreviation Abréviation	Fachbegriffe Technical terms Termes techniques
FE	Fachliche Einheit Kind-of-Activity Unit (KAU) Unité d'activité économique (UAE)
FE	Fonds européen European Fund (EF) Europäischer Fonds (im Rahmen der OECD)
FOB	Free on Board Franco à bord (FOB) Frei an Bord
FOR	Free on Rail Rendu sur wagon (RSW) Frei Waggon
FOT	Free on Truck Rendu sur camion Frei Fahrzeug
FOWIG	Forstwirtschaftliche Gesamtrechnung Economic Accounts for Forestry (EAF) Comptes économiques forestiers (CEF)
FT	Full-Time Plein temps (PT) Vollzeit
FTE	Full-Time Equivalent Equivalent plein temps (EPT) Vollzeiteinheit
FuE	Forschung und Entwicklung Research and Development (R&D) Recherche et développement (R/D)
GDP	Gross Domestic Product Produit intérieur brut (PIB) Bruttoinlandsprodukt

Fachbegriffe - Technical terms - Termes techniques

Abkürzung	Fachbegriffe
Abbreviation	Technical terms
Abbréviation	Termes techniques
GFCF	Gross Fixed Capital Formation Formation de capital fixe brut Bruttoanlageinvestitionen
GNP	Gross National Product Produit national brut (PNB) Bruttosozialprodukt (BSP)
GSP	Generalized System of Preferences Système généralisé de préférences (SGP) Allgemeines Präferenzsystem (APS)
GVE	Großvieheinheit (EG-Standard) Large Livestock Unit Unité de gros bétail (UGB)
IH	Identification Heading Rubrique d'identification (RI) Identifizierungsposition
IMEC <sup>*)</sup>	Industrialized Market Economy Countries Industrielländer mit freier Marktwirtschaft
INLB	Informationsnetz landwirtschaftlicher Buchführungen (der LC) Farm Accountancy Data Network (FADN) Réseau d'information comptable agricole (RICA)
IOT	Input-Output Tables Tableaux entrées-sorties Input-Output-Tabellen
IRIS	International Recommendations for Industrial Statistics Recommandations internationales pour statistiques industrielles Internationale Empfehlungen für Industriestatistiken (der Vereinten Nationen)

\*) French description and abbreviation are not known.  
Französische Bezeichnung und Abkürzung ist nicht bekannt.

Fachbegriffe - Technical terms - Termes techniques

Abkürzung Abbreviation Abréviation	Fachbegriffe Technical terms Termes techniques
ISBN <sup>*)</sup>	International Standard Book Number Internationale Standardbuchnummer
ISORID <sup>*)</sup>	International Information System on Research in Documentation Internationales Informationssystem für Dokumentationsforschung
ISP	Integrierte Sozialpolitik Integrated Social Policy Politique sociale intégrée
ISSN <sup>*)</sup>	International Standard Serial Number Internationale Standard-Sammelwerk-Nummer für fortlaufende Veröffentlichungen
ITRSB	International Trade and Related Statistics Branch Service du commerce international et des statistiques connexes Unterabteilung des Statistischen Amtes der Vereinten Nationen für Statistiken des internationalen Handels und damit verbundene Statistiken
JAE	Jahresarbeitsseinheit (EG-Standard) Annual Work Unit Unité de travail-année (UTA)
KAU	Kind-of-Activity Unit Unité d'activité économique (UAE) Fachliche Einheit (FE)
KKS	Kaufkraftstandard (EG-Standard) Standard of Purchasing Power (SPP) Standard de pouvoir d'achat (SPA)
LAWIG	Landwirtschaftliche Gesamtrechnung Economic Accounts for Agriculture (EAA) Comptes économiques de l'agriculture (CEA)

\*) French description and abbreviation are not known.  
Französische Bezeichnung und Abkürzung ist nicht bekannt.

Fachbegriffe - Technical terms - Termes techniques

Abkürzung Abbreviation Abréviation	Fachbegriff Technical terms Termes techniques
LF	Landwirtschaftlich genutzte Fläche (EG-Standard) Agricultural Area Used Superficie agricole utilisée (SAU)
MBS	Marge brute standard Standard Gross Margin (SGM) Standarddeckungsbeitrag (EG-Standard) (SDB)
MEI	Main Economic Indicators Principaux indicateurs économiques (PIE) Wichtige Wirtschaftsindikatoren
NDI	National Disposable Income Revenu national disponible (RND) Verfügbares Einkommen aller Sektoren
NI	National Income Revenu national (RN) Volkseinkommen
PIB	Produit intérieur brut Gross Domestic Product (GDP) Bruttoinlandsprodukt
PIC	Prix intérieurs courants dans le pays d'origine Current Domestic Value in Country of Origin (CDV) Inlandswerte in laufenden Preisen des Herkunftslandes
PIE	Principaux indicateurs économiques Main Economic Indicators (MEI) Wichtige Wirtschaftsindikatoren
PIEB	Inter-American Program of Basic Statistics Programme interaméricain de statistiques de base Inter-amerikanisches Programm der Basisstatistiken (des Interamerikanischen Statistischen Instituts - IASSI)
PNB	Produit national brut Gross National Product (GNP) Bruttoinlandsprodukt (BSP)



Fachbegriffe - Technical terms - Termes techniques

Abkürzung Abbreviation Abréviation	Fachbegriffe Technical terms Termes techniques
POPIN <sup>*</sup> )	United Nations Population Information Network Bevölkerungsinformationsnetz der Vereinten Nationen
PT	Part-Time Temps partiel (TP) Teilzeit
PT	Plein temps Full-Time (FT) Vollzeit
RCE	Régions communautaires européennes European Community Regions Regionen der Europäischen Gemeinschaften
R/D	Recherche et développement Research and Development (R & D) Forschung und Entwicklung (FuE)
R & D	Research and Development Recherche et développement (R/D) Forschung und Entwicklung (FuE)
RI	Rubrique d'identification Identification Heading (IH) Identifizierungsposition
RICA	Réseau d'information comptable agricole Farm Accountancy Data Network (FADN) Informationsnetz landwirtschaftlicher Buchführungen (der EG) (INL <sup>7</sup> )
RN	Revenu national National Income (NI) Volkseinkommen

<sup>\*</sup>) French description and abbreviation are not known.  
Französische Bezeichnung und Abkürzung ist nicht bekannt.

## Fachbegriffe - Technical terms - Termes techniques

Abkürzung Abbreviation Abréviation	Fachbegriffe Technical terms Termes techniques
RND	Revenu national disponible National Disposable Income (NDI) Verfügbares Einkommen aller Sektoren
RSW	Rendu sur wagon Free on Rail (FOR) Frei Waggon
SABINE	Système d'accès à une banque informatique de nomenclatures européennes Data Base System for Classifications and Related Information Datenbanksystem für Systematiken (des SAEG)
SAU	Superficie agricole utilisée Agricultural Area Used Landwirtschaftlich genutzte Fläche (EG-Standard) (LF)
SDB	Standarddeckungsbeitrag (EG-Standard) Standard Gross Margin (SGM) Marge brute standard (MBS)
SDR	Special Drawing Rights Droits de tirage spéciaux (DTS) Sonderziehungsrechte (SZR)
SET	Scientists, Engineers and Technicians Scientifiques, ingénieurs et techniciens (SIT) Wissenschaftler, Ingenieure und Techniker
SGM	Standard Gross Margin Marge brute standard (MBS) Standarddeckungsbeitrag (EG-Standard) (SDB)
SGP	Système généralisé de préférences Generalized System of Preferences (GSP) Allgemeines Präferenzsystem (APS)
SI	Social Indicators Indicateurs sociaux Soziale Indikatoren

Fachbegriffe - Technical terms - Termes techniques

Abkürzung Abbreviation Abréviation	Fachbegriffe Technical terms Termes techniques
SIGISE	<p>Système informatique de gestion des informations statistiques et économiques</p> <p>Integrated System for Production and Dissemination of Statistics</p> <p>Integriertes Informationssystem für die Produktion und Verbreitung statistischer Informationen (des SAEG)</p>
SIT	<p>Scientifiques, ingénieurs et techniciens</p> <p>Scientists, Engineers and Technicians (SET)</p> <p>Wissenschaftler, Ingenieure und Techniker</p>
SME	<p>Système monétaire européen</p> <p>European Monetary System (EMS)</p> <p>Europäisches Währungssystem (EWS)</p>
SPA	<p>Standard de pouvoir d'achat</p> <p>Standard of Purchasing Power (SPP)</p> <p>Kaufkraftstandard (EG-Standard) (KKS)</p>
SPP	<p>Standard of Purchasing Power</p> <p>Standard de pouvoir d'achat (SPA)</p> <p>Kaufkraftstandard (EG-Standard)</p>
SST	<p>Services scientifiques et techniques</p> <p>Scientific and Technological Services (STS)</p> <p>Wissenschaftliche und technologische Dienstleistungen</p>
S&T	<p>Scientific and Technological (Activities)</p> <p>(Activités) scientifiques et techniques (S-T)</p> <p>Wissenschaftliche und technologische (Aktivitäten)</p>
S-T	<p>(Activités) scientifiques et techniques</p> <p>Scientific and Technological (Activities) (S&amp;T)</p> <p>Wissenschaftliche und technologische (Aktivitäten)</p>

Fachbegriffe - Technical terms - Termes techniques

Abkürzung Abbreviation Abréviation	Fachbegriffe Technical terms Termes techniques
STA	Scientific and Technological Activities Activités scientifiques et techniques (AST) Wissenschaftliche und technologische Aktivitäten
STET	S&T Education and Training Enseignement et formation S-T (EPST) Wissenschaftliche und technische Bildung und Ausbildung
STS	Scientific and Technological Services Services scientifiques et techniques (SST) Wissenschaftliche und technologische Dienstleistungen
SZR	Sonderziehungsrechte Special Drawing Rights (SDR) Droits de tirage spéciaux (DTS)
TA	Technical Assistance Assistance technique Technische Hilfeleistung
TEI	Traitement électronique de l'information Electronic Data Processing (EDP) Elektronische Datenverarbeitung (EDV)
TP	Temps partiel Part-Time (PT) Teilzeit
TVA	Taxe sur la valeur ajoutée Value Added Tax (VAT) Mehrwertsteuer
UAB	Unités administratives de base Basic Administration Units (UAB) Grundverwaltungseinheiten
UAE	Unité d'activité économique Kind-of-Activity Unit (KAU) Fachliche Einheit (FE)

Fachbegriffe - Technical terms - Termes techniques

Abkürzung Abbreviation Abréviation	Fachbegriffe Technical terms Termes techniques
UB	Unité bétail Livestock Unit Vieheinheit (EG-Standard) (VE)
UCE <sup>*)</sup>	Unité de compte européenne European Unit of Account (EUA) Europäische Rechnungseinheit (ERE)
UDC	Universal Decimal Classification Classification décimale universelle (CDU) Internationale Dezimalklassifikation (DK)
UF	Unité fourragère Feed Unit Futtereinheit (EG-Standard)
UGB	Unité de gros bétail Large Livestock Unit Großvieheinheit (EG-Standard) (GVE)
UT	Unité de traction Traction Unit Zugkrafteinheit (EG-Standard) (ZK)
UTA	Unité de travail-année Annual Work Unit Jahresarbeitsseinheit (EG-Standard) (JAE)
VAT	Value Added Tax Taxe sur la valeur ajoutée (TVA) Mehrwertsteuer
VE	Vieheinheit (EG-Standard) Livestock Unit Unité bétail (UB)

\*) Depuis le 1er janvier 1981 l'UCE a été remplacée dans tous les domaines de la politique communautaire par l'Unité de compte européenne (ECU).

Fachbegriffe - Technical terms - Termes techniques

Abkürzung	Fachbegriff
Abbreviation	Technical terms
Abréviation	Termes techniques
WEP <sup>*</sup> )	World Employment Programme Weltbeschäftigungsprogramm (der ILO)
YM	Yield to Maturity Taux de capitalisation Rendite zum Zeitpunkt der Fälligkeit (Statistik des IMF)
ZEAT <sup>**)</sup>	Zones d'étude et d'aménagement du territoire Forschungs- und Raumplanungsteilgebiet
ZK	Zugrafteinheit (EG-Standard) Traction Unit Unité de traction (UT)

\*) French description and abbreviation are not known.  
Französische Bezeichnung und Abkürzung ist nicht bekannt.

\*\*) Une désignation et une abréviation anglaises ne sont pas connues.  
Englische Bezeichnung und Abkürzung ist nicht bekannt.